0160

до н 21477-IX

*Офіційний переклад*

Рівень внутрішньої класифікації ЄІБ: Корпоративне використання

Номер Угоди (FI N°) 89162

Номер операції (Serapis N°) 2018-0064

# «ПРОГРАМА ПІДТРИМКИ ПРОФЕСІЙНО-ТЕХНІЧНОЇ ОСВІТИ В УКРАЇНІ»

Фінансова угода

*між*

Україною

*та*

Європейським інвестиційним банком

Брюссель, 15 грудня 2021 року

Люксембург, 15 грудня 2021 року

**ПРЕАМБУЛА:** ..... **6**

**ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ** ..... **9**

**СТАТТЯ 1** ..... **19**

1.1 СУМА КРЕДИТУ ..... 19

1.2 ПРОЦЕДУРА ВИБІРКИ ..... 19

1.2.A Транші ..... 19
1.2.B Пропозиція вибірки ..... 19
1.2.C Акцепт вибірки ..... 19
1.2.D Рахунок вибірки ..... 20

1.3 ВАЛЮТА ВИБІРКИ ..... 20

1.4 УМОВИ ВИБІРКИ ..... 20

1.4.A Передумова до першого запиту на отримання Пропозиції вибірки ..... 20
1.4.B Перший транш ..... 21
1.4.C Другий та Наступні Транші ..... 22
1.4.D Усі транші ..... 23

1.5 ВІДСТРОЧЕННЯ ВИБІРКИ ..... 24

1.5.A Підстави для відстрочення ..... 24
1.5.B Анулювання вибірки, відстроченої на 6 (шість) місяців ..... 24

1.6 АНУЛЮВАННЯ ТА ПРИЗУПИНЕННЯ ..... 25

1.6.A Право Позичальника на анулювання ..... 25
1.6.B Право Позичальника на призупинення та анулювання ..... 25
1.6.C Компенсація за призупинення та анулювання Траншу ..... 25

1.7 АНУЛЮВАННЯ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ ДІЇ КРЕДИТУ ..... 26

1.8 КОМІСІЯ ЗА ПРОВЕДЕННЯ ОЦІНКИ ..... 26

1.9 СУМИ, ЩО НАЛЕЖАТЬ ДО СПЛАТИ ЗГІДНО З СТАТТЯМИ 1.5 ТА 1.6 ..... 26

**СТАТТЯ 2** ..... **27**

2.1 СУМА ПОЗИКИ ..... 27

2.2 ВАЛЮТА ПЛАТЕЖІВ ..... 27

2.3 ПІДТВЕРДЖЕННЯ БАНКОМ ..... 27

**СТАТТЯ 3** ..... **27**

3.1 ВІДСОТКОВА СТАВКА ..... 27

3.1.A Транші з фіксованою ставкою ..... 27
3.1.B Транші з плаваючою ставкою ..... 27

3.2 ВІДСОТКИ НА ПРОСТРОЧЕНІ СУМИ ..... 28

3.3 ВИПАДОК ДЕСТАБІЛІЗАЦІЇ РИНКУ ..... 28

**СТАТТЯ 4** ..... **29**

4.1 ЗВИЧАЙНЕ ПОГАШЕННЯ ..... 29

4.1.A Погашення частковими платежами ..... 29

4.2 ДОБРОВІЛЬНЕ ДОСТРОКОВЕ ПОГАШЕННЯ ..... 29

4.2.A Можливість дострокового погашення ..... 29
4.2.B Компенсація за дострокове погашення ..... 29
4.2.C Механізм дострокового погашення ..... 29

4.2.D Плата за адміністрування ..... 30
4.3 ПРИМУСОВЕ ДОСТРОКОВЕ ПОГАШЕННЯ ТА АНУЛЮВАННЯ ..... 30
4.3.A Випадки дострокового погашення ..... 30
4.3.B Механізм дострокового погашення ..... 32
4.3.C Компенсація за дострокове погашення ..... 32
4.4 ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ..... 33
4.4.A Непорушність Статті 10 ..... 33
4.4.B Неможливість рефінансування коштами, сплаченими для погашення позики ..... 33
**СТАТТЯ 5 ..... 33**
5.1 ПРАВИЛО РОЗРАХУНКУ ДНІВ ..... 33
5.2 ЧАС ТА МІСЦЕ ПЛАТЕЖУ ..... 33
5.3 ВІДСУТНІСТЬ ЗАРАХУВАННЯ ЗУСТРІЧНИХ ВИМОГ ПОЗИЧАЛЬНИКОМ ..... 33
5.4 ПОРУШЕННЯ СИСТЕМ ПЛАТЕЖІВ ..... 33
5.5 ЗАСТОСУВАННЯ ОТРИМАНИХ СУМ ..... 34
5.5.A Загальні положення ..... 34
5.5.B Часткові платежі ..... 34
5.5.C Розподіл коштів, пов'язаних із Траншем ..... 34
**СТАТТЯ 6 ..... 34**
*A. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ЗА ПРОЄКТОМ ..... 34*
6.1 ВИКОРИСТАННЯ ПОЗИКИ ТА НАЯВНІСТЬ ІНШИХ КОШТІВ ..... 34
6.2 ЗАВЕРШЕННЯ ПРОЄКТУ ..... 35
6.3 ПІДВИЩЕННЯ ВАРТОСТІ ПРОЄКТУ ..... 35
6.4 ПРОЦЕДУРА ЗАКУПІВЕЛЬ ..... 35
6.5 ПРОДОВЖЕННЯ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ ЗА ПРОЄКТОМ ..... 36
B. ЗАГАЛЬНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ..... 39
6.6 ДОТРИМАННЯ ЗАКОНОДАВСТВА ..... 39
6.7 ДОКУМЕНТИ ТА ЗАПИСИ ..... 39
6.8 ДОБРОЧЕСНІСТЬ ..... 39
6.8.A Заборонена поведінка ..... 39
6.8.B Санкції ..... 39
6.8.C Керівництво ..... 40
6.9 ЗАГАЛЬНІ ЗАЯВИ ТА ГАРАНТІЇ ..... 40
**СТАТТЯ 7 ..... 42**
7.1 ПРИНЦИП РІВНИХ УМОВ *(PARI PASSU)* ..... 42
7.2 ДОДАТКОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ..... 42
7.3 ВКЛЮЧЕННЯ ПОЛОЖЕНЬ ..... 42
**СТАТТЯ 8 ..... 43**
8.1 ІНФОРМАЦІЯ СТОСОВНО ПРОЄКТУ ..... 43
8.2 ІНФОРМАЦІЯ СТОСОВНО ПОЗИЧАЛЬНИКА, ІНІЦІАТОРА, ГУПП ТА/АБО КІНЦЕВИХ БЕНЕФІЦІАРІВ ..... 44
8.3 ВІЗИТИ, ПРАВО ДОСТУПУ ТА РОЗСЛІДУВАННЯ ..... 46
**СТАТТЯ 9 ..... 46**
9.1 ПОДАТКИ, МИТА І ЗБОРИ ..... 46

9.2 ІНШІ СТЯГНЕННЯ ....47
9.3 ЗБІЛЬШЕННЯ ВИТРАТ, КОМПЕНСАЦІЯ ТА ВЗАЄМОЗАЛІК ....47
**СТАТТЯ 10 ....48**
10.1 ПРАВО ВИМАГАТИ ПОГАШЕННЯ ....48
10.1.A Негайна вимога ....48
10.1.B Вимога після повідомлення про відшкодування ....49
10.2 ІНШІ ПРАВА ЗА ЗАКОНОМ ....49
10.3 КОМПЕНСАЦІЯ ....49
10.3.A Транші з фіксованою ставкою ....49
10.3.B Транші з плаваючою ставкою ....49
10.3.C Загальні положення ....50
10.4 ВІДСУТНІСТЬ ВІДМОВИ ВІД ПРАВ ....50
**СТАТТЯ 11 ....50**
11.1 ЗАКОНОДАВСТВО, ЩО ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ ....50
11.2 ВИРІШЕННЯ СПОРІВ ....50
11.3 ПІДТВЕРДЖЕННЯ СУМ, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ СПЛАТІ ....51
11.4 ЦІЛІСНІСТЬ УГОДИ ....51
11.5 НЕДІЙСНІСТЬ ....51
11.6 ЗМІНИ ....51
11.7 ПРИМІРНИКИ ....52
**СТАТТЯ 12 ....52**
12.1 ПОВІДОМЛЕННЯ ....52
12.1.A Форма повідомлення ....52
12.1.B Адреси ....53
12.1.C Повідомлення контактних даних ....53
12.2 АНГЛІЙСЬКА МОВА ....53
12.3 НАБРАННЯ ЧИННОСТІ ЦІЄЮ УГОДОЮ ....53
12.4 ПРЕАМБУЛА, ДОДАТКИ ТА ДОПОВНЕННЯ ....54
ДОДАТОК A ....56
ДОДАТОК B ....63
ДОДАТОК C ....65
ДОДАТОК D ....67

**ЦЮ УГОДУ УКЛАДЕНО МІЖ:**

**УКРАЇНОЮ** («**Позичальник**»)

з однієї сторони, та

**ЄВРОПЕЙСЬКИМ ІНВЕСТИЦІЙНИМ БАНКОМ**, що знаходиться за адресою бульвар Конрада Аденауера, 100 L-2950 Люксембург, в особі Рафала Рибацького, керівника відділу та Якопо Лензі Орланді, керівника відділу («**Банк**»)

з іншої сторони.

Банк та Позичальник спільно іменуються «**Сторонами**», а окремо «**Стороною**».

**ПРЕАМБУЛА:**

(a) 14 червня 2005 року Україна та Банк підписали рамкову угоду, яка була ратифікована Верховною Радою України 7 лютого 2006 року Законом України № 3392 «Про ратифікацію Рамкової угоди між Україною та Європейським Інвестиційним Банком» та яка регулює діяльність Банку на території України (далі - «**Рамкова угода**», яка залежно від потреби може бути змінена, анульована або замінена). Рамкова угода набрала чинності 8 квітня 2006 року і залишається чинною упродовж усього терміну дії Угоди (який визначений нижче). Підписанням цієї Угоди Позичальник визнає, що кредитне фінансування, яке буде надано згідно з цією Угодою, підпадає під сферу застосування Рамкової угоди. Позичальник підтверджує статус переважного кредитора для Банку як міжнародної фінансової організації, що передбачено статтею 7 Рамкової угоди.

(b) Відповідно до:

(i) Рішення № 466/2014/EU, опубліковане в Офіційному журналі Європейського Союзу № L 135 від 8 травня 2014 р., зі змінами ухваленими Рішенням № 2018/412/EU та регламентом (ЄС) 2021/947 Європейського парламенту та Ради від 9 червня 2021 року про створення Інструменту сусідства, розвитку та міжнародного співробітництва – Глобальна Європа, Європейський Парламент та Рада Європейського Союзу ухвалили рішення надати Банку гарантію стосовно покриття втрат за операціями з фінансування, які здійснюються для підтримки інвестиційних Проєктів за межами Європейського Союзу («**Рішення**»); і

(ii) угоди, укладеної між Європейським Союзом, представленим Європейською Комісією, та Банком, що запроваджує Рішення,

у випадку виникнення несплати, Європейський Союз, за гарантією, покриває деякі платежі, які не отримані Банком та належать до сплати на його користь стосовно операцій Банку з фінансування, які були укладені із, серед інших, Позичальником («**Гарантія ЄС**»). На дату підписання цієї Угоди Україна є країною, яка задовольняє критеріям (як визначено нижче).

(c) Україна є державою-учасником Конвенції про визнання та виконання іноземних арбітражних рішень, підписаної у Нью-Йорку 10 червня 1958 р.

(d) Позичальник заявив про реалізацію Проєкту, в основу якого закладено підтримку модернізації української системи професійної (професійно-технічної) освіти (П(ПТ)О) України (надалі «**Проєкт**»), як це більш детально описано у технічному описі, викладеному у Додатку А до цієї Угоди (надалі «**Технічний опис**»). Проєкт буде реалізовуватися в певних регіонах України, як зазначено в Технічному Описі, шляхом перебудови закладів П(ПТ)О у центрів професійної досконалості (ЦПД), що належать до юридичних осіб, управління якими здійснюють місцеві органи виконавчої влади або органи місцевого самоврядування (кожен з яких окремо іменується «**Кінцевим бенефіціаром**» та разом «**Кінцевими бенефіціарами**»).

(e) Реалізація, управління та контроль Проєкту здійснюватиметься Міністерством освіти і науки України (або його законним правонаступником) («**Ініціатор**») через спеціально створену Групу управління та підтримки Проєкту («**ГУПП**») що входитиме до компетенції Ініціатора. Групу з реалізації Проєкту **(«ГРП»)** буде створено за допомогою програми технічної допомоги, яка фінансується Інвестиційною платформою сусідства для підтримки Ініціатора та Кінцевих бенефіціарів, зокрема щодо закупівель.

(f) Загальна вартість Проєкту, згідно з попередньою оцінкою Банку, становить 130,060,000.00 євро (сто тридцять мільйонів шістдесят тисяч євро). Позичальник заявив, що має намір фінансувати Проєкт за рахунок:

| **Джерело** | **Сума (млн євро)** |
|---|---|
| Позика від Банку | 58.00 |
| Грант від NIP (ЕС) | 8.50 |

| | |
|---|---|
| EU4Skills (EC, DE, FIN, PL) | 62.40 |
| Відсотки під час будівництва (власні ресурси) | 1.16 |
| **ЗАГАЛОМ** | **130.06** |

(g) Задля реалізації плану фінансування, викладеного в пункті (f) Преамбули, Позичальник звернувся до Банку з проханням надати кредит обсягом 58,000,000.00 євро (п'ятдесят вісім мільйонів євро), який буде надано з власних ресурсів Банку та відповідно до мандату зовнішнього кредитування Банку на 2014-2020 роки згідно з Рішенням **(«Мандат»).**

(h) Позичальник, діючи через Міністерство фінансів України у співпраці з Ініціатором надає кошти Кредиту кожному Кінцевому бенефіціару відповідно до угоди про передачу коштів («**Угода про передачу коштів**») на прийнятних для Банку умовах у той чи інший момент часу.

(i) Банк, враховуючи, що фінансування Проєкту належить до сфери його функцій та відповідає цілям, визначеним у Мандаті, а також враховуючи заяви та факти, викладені в цій Преамбулі, ухвалив рішення задовольнити прохання Позичальника надати йому кредит у сумі 58,000,000.00 євро (п'ятдесят вісім мільйонів євро) відповідно до цієї фінансової угоди («**Угода**»); за умови, що сума кредиту Банку, у будь-якому разі не повинна перевищувати 50% (п'ятдесят відсотків) від загальної вартості Проєкту, зазначеної в пункті (f) цієї Преамбули.

(j) Позичальник підтвердив, що його платіжні зобов'язання перед Банком не підпадають під дію боргової операції, реструктуризацію якої провів або наразі ним проводиться відповідно до умов боргової операції, що здійснюється Позичальником відповідно до умов механізму розширеного фінансування, затвердженого для Позичальника Виконавчою радою Міжнародного валютного фонду 11 березня 2015 р. («**Боргова операція**»). 4 травня 2016 року Банк отримав лист від Міністра фінансів України («**Лист Мінфіну**»), щодо зовнішніх боргових зобов'язань України, включених до Боргової операції, затвердженої розпорядженням Кабінету Міністрів України № 318-р від 4 квітня 2015 року та, підтверджуючи, що такі боргові зобов'язання не включають зобов'язання перед Банком. 9 червня 2020 року Виконавча рада Міжнародного валютного фонду ухвалила нову Угоду про кредит Stand-by («**Програма МВФ 2020**»).

(k) Позичальник підтверджує, що твердження, викладені у Листі Мінфіну, в усіх аспектах залишаються правдивими та такими, що застосовуються шляхом посилання на законодавчі та нормативні акти України, які регулюють Боргову операцію або будь-яку іншу реструктуризацію боргу на певний момент часу. Позичальник також підтверджує, що жодні законодавчі та нормативні акти України, які регулюють реалізацію Боргової операції, Програми МВФ 2020 або будь-якої іншої реструктуризації боргу не впливають або не впливатимуть на будь-які боргові зобов'язання Позичальника перед Банком.

(l) У Статуті Банку зазначено, що Банк забезпечує максимально раціональне використання своїх коштів в інтересах Європейського Союзу, і, відповідно, умови та положення кредитної діяльності Банку повинні узгоджуватися з відповідною політикою Європейського Союзу.

(m) Банк вважає, що доступ до інформації відіграє важливу роль у зменшенні екологічних та соціальних ризиків, у тому числі порушень прав людини, пов'язаних із Проєктами, які він фінансує, і тому Банк запровадив свою політику прозорості, метою якої є посилення відповідальності Групи організацій Банку перед її зацікавленими сторонами.

(n) Обробка персональних даних проводиться Банком відповідно до чинного закону Європейського Союзу стосовно захисту осіб у зв'язку з обробкою персональних даних установами та органами Європейського Союзу та вільного руху таких даних.

(o) Укладаючи цю Угоду, Позичальник визнає, що Банк зобов'язаний дотримуватись Санкції (як це визначено нижче), і що Банк, відповідно, не може прямо чи опосередковано надавати кошти, зокрема Суб'єкту санкцій або в його інтересах (як це визначено нижче).

(p) Банк підтримує впровадження міжнародних стандартів та стандартів Європейського Союзу у сфері протидії відмиванню коштів та протидії фінансуванню тероризму і сприяє впровадженню стандартів ефективного управління у сфері оподаткування. Для уникнення ризику нецільового використання своїх коштів для незаконних цілей або з метою зловживання в порушення чинного законодавства, були прийнята відповідна політика та процедури. Заява групи Банку щодо шахрайства в сфері оподаткування, ухилення від сплати податків, мінімізація їх суми, агресивне податкове планування, відмивання грошей та фінансування тероризму розміщена на сайті Банку та містить детальніші рекомендації для контрагентів Банку.

**ТАКИМ ЧИНОМ сторони домовились про таке:**

## ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ

### Тлумачення

У цій Угоді:

(a) посилання на Статті, Преамбулу, Додатки та Доповнення є відповідними посиланнями на статті, преамбулу, додатки та доповнення до цієї Угоди, якщо у прямій формі не встановлено інше;

(b) посилання на «закон» та «закони» означає:

(i) будь-який законодавчий акт та будь-який договір, конституцію, статут, законодавство, указ, нормативний акт, регламент, постанову, судове рішення, наказ, розпорядження, припис, визначення, вирок чи інший законодавчий чи адміністративний захід або судове чи арбітражне рішення в будь-якій юрисдикції, що вважається прецедентною практикою - обов'язковою або такою, що застосовується для аналогічних справ; та

(ii) Законодавство ЄС;

(c) посилання на «застосовний закон», «застосовні закони» або «застосовну юрисдикцію» означають:

(i) закон або юрисдикцію, яка застосовується до Позичальника, його прав та/або обов'язків (які у кожному окремому випадку випливають з умов Угоди або пов'язані з ними), його повноваження та/або активи та/або Проєкт; в залежності від конкретного випадку;

(ii) закон або юрисдикцію (включно з Статутом Банку, у кожному окремому випадку), які застосовуються щодо Банку, його прав, зобов'язань, повноважень та/або активів;

(d) посилання на будь-яке положення закону означає посилання на положення цього закону, з усіма змінами, доповненнями, з повторним набранням чинності;

(e) посилання на будь-яку іншу угоду чи інструмент означають посилання на таку угоду чи інструмент, який може змінюватися, оновлюватися, доповнюватися, продовжуватися або формулюватися знову;

(f) посилання на будь-яку «особу» включає будь-яку особу, фізичну або юридичну особу, фірму, компанію, корпорацію, статутний орган, уряд, державу або орган державної влади чи будь-яке об'єднання, траст або партнерство (незалежно від наявності або відсутності самостійної юридичної особи) або двоє чи більше з вищезазначених, а також посилання на «особу» включають його правонаступників, правонабувачів та правомочних цесіонаріїв;

(g) «день» означає календарний день, якщо не зазначено інше;

(h) після слів «включно» та «включаючи» передбачається «без обмежень» там, де це не зазначено;

(i) слова та вислови у множині включають однину і навпаки; та

(j) посилання на «місяць» означає період, що починається з одного дня календарного місяця та закінчується у відповідне число наступного календарного місяця, за винятком випадків та за умов визначення Дати платежу відповідно до Статті 5.1 та Додатку В, а також якщо інше не передбачене цією Угодою:

(i) якщо відповідне число не є Робочим днем, зазначений період закінчується в наступний Робочий день того календарного місяця, в якому такий період має закінчитися, якщо такий є, або якщо його немає – в Робочий день, що безпосередньо йому передує, і

(ii) якщо відповідного числа немає у тому календарному місяці, в якому такий період має закінчитися, тоді зазначений період закінчується в останній Робочий день цього календарного місяця.

**Визначення**

У цій Угоді:

**«Програма МВФ 2020»** має значення, надане їй у пункті (j) Преамбули.

**«Прийнятний банк»** означає:

(a) Акціонерне товариство «Державний експортно-імпортний банк України» (ВАТ «Укрексімбанк»);

(b) Акціонерне товариство «Державний ощадний банк України» (АТ «Ощадбанк»);

(c) будь-який інший банк, який є прийнятним для Банку і щодо якого Банк час від часу письмово підтверджує свою згоду.

**«Акцептований транш»** означає Транш, здійснений на основі Пропозиції щодо вибірки коштів, належним чином ухваленої Позичальником відповідно до її умов в Кінцевий термін Акцепту вибірки чи до його завершення.

**«Узгоджена дата відстроченої вибірки»** має значення, що надається йому у Статті 1.5.A(2)(b).

**«Уповноваження»** означає уповноваження, дозвіл, погодження, затвердження, постанову, ліцензію, звільнення (пільгу), подачу, нотаріальне засвідчення або реєстрацію.

**«Уповноважений підписант»** означає особу, уповноважену підписувати індивідуально або спільно з іншими особами (залежно від ситуації) Акцепти вибірки від імені Позичальника та зазначену в останньому Списку уповноважених підписантів та рахунків, який Банк отримав до відправки йому відповідного Акцепту вибірки.

**«Робочий день»** означає день (інший, ніж субота чи неділя), в який Банк та комерційні банки є відкритими для здійснення загальних операцій у Люксембурзі.

**«Скасований транш»** має значення, надане цьому терміну в Статті 1.6.C (2).

**«Подія зміни в законодавстві»** має значення, надане цьому терміну в Статті 4.3.A(3).

«**Угода**» має значення, надане їй у пункті (i) Преамбули.

**«Номер Угоди»** означає згенерований Банком номер, що ідентифікує цю Угоду і зазначений на титульній сторінці цієї Угоди після літер «FI N °».

«**Кредит**» має значення, надане цьому терміну в Статті 1.1.

«**Рішення»** має значення, надане цьому терміну в пункті (b) Преамбули.

«**Дата набрання чинності**» має значення, надане цьому терміну в Статті 12.3.

**«Боргова операція»** має значення, надане цьому терміну в пункті (j) Преамбули.

**«Комісія за відстрочку»** означає комісію, що розраховується від суми відстроченого або призупиненого Акцептованого траншу. Розмір комісії повинен дорівнювати більшій з наступних двох величин:

(a) 0.125% річних (12.5 базисних пунктів); і

(b) відсоток:

(i) на який процентна ставка (що застосовувалася б до такого Траншу, якби вона була надана Позичальнику у Заплановану дату вибірки) перевищує

(ii) ставку EURIBOR (одномісячну ставку) мінус 0,125% (12,5 базисних пунктів), якщо ця ставка виявиться від'ємною, вона буде прирівняною до нуля.

Така комісія нараховується починаючи із Запланованої дати вибірки до фактичної Дати вибірки або, залежно від обставин, до дати скасування Прийнятого траншу відповідно до цієї Угоди.

**«Акцепт вибірки»** означає примірник Пропозиції вибірки, належним чином підписаний Позичальником у відповідності до Списку уповноважених підписантів та рахунків, на які можуть здійснюватися виплати за цією Угодою.

**«Кінцевий термін акцепту вибірки»** означає дату й час закінчення терміну Пропозиції вибірки, зазначеного в ній.

**«Рахунок вибірки»** означає – для кожного Траншу – банківський рахунок у євро, який відкритий та обслуговується у Прийнятному банку і реквізити якого зазначені в останньому Списку уповноважених підписантів та рахунків, на який вибірка може виконуватися згідно цієї Угоди.

**«Дата вибірки»** означає дату проведення вибірки Траншу Банком.

«**Пропозиція вибірки**» означає лист, форма якого значною мірою відповідає зразку, викладеному у Додатку С.

«**Спір**» має значення, надане цьому терміну в Статті 11.2.

**«Подія дестабілізації»** означає одне або обидва з наведеного нижче:

(a) суттєві перебої в роботі тих платіжних або комунікаційних систем або тих фінансових ринків, які, в кожному конкретному випадку, повинні функціонувати для здійснення платежів у зв'язку з цією Угодою, або

(b) виникнення будь-якої іншої події, яка призводить до порушення (технічного чи системного характеру) в казначейських або платіжних операціях Банку чи Позичальника, в результаті чого одна зі Сторін не має можливості:

(i) виконувати свої платіжні зобов'язання згідно з цією Угодою або

(ii) підтримувати зв'язок з іншою Стороною,

і така дестабілізація (в будь-якому з випадків, зазначених вище у пункті (a) або (b)) не спричинена Стороною, діяльність якої порушується, і знаходиться поза її контролем.

**«Посібник ЄІБ щодо екологічних та соціальних питань»** означає посібник, який періодично публікується Банком на своєму веб-сайті.

**«Заява ЄІБ щодо екологічних та соціальних принципів і стандартів»** означає опубліковану на веб-сайті Банку заяву, в якій визначені стандарти, що застосовуються Банком до фінансованих ним Проєктів, і обов'язки різних сторін.

**«Країна, яка задовольняє критеріям»** означає будь-яку країну, зазначену в Доповненні III до Рішення, яке може час від часу змінюватись Європейською комісією відповідно до Статей 4(2) і 18 Рішення, або будь-яку іншу країну, щодо якої Європейський парламент і Рада Європейського парламенту прийняли рішення відповідно до Статті 4(1) Рішення.

«**Довкілля**» означає (в тій мірі, наскільки воно впливає на здоров'я та добробут людей) таке:

(a) фауна та флора;

(b) ґрунти, вода, повітря, клімат і ландшафт;

(c) культурна спадщина; та

(d) антропогенне середовище,

та включає, без обмежень, виробничу гігієну праці, соціально-орієнтовану охорону здоров'я та безпеку.

**«Дослідження за результатами оцінки впливу на навколишнє середовище і соціальну сферу»** означає дослідження за результатами проведення оцінки впливу на навколишнє середовище і соціальну сферу для виявлення та оцінювання потенційних екологічних та соціальних наслідків, пов'язаних із запропонованим Проєктом, і формулювання рекомендацій щодо заходів, спрямованих на запобігання, мінімізацію

та/або усунення будь-яких наслідків. Дослідження має пройти громадські консультації із прямими і непрямими учасниками Проєкту.

**«Екологічні та соціальні стандарти»** означають:

(a) екологічні закони і соціальні закони, які застосовуються до Проєкту, або Позичальника, або Ініціатора, або ГУПП, або ГРП, або будь-якого Кінцевого бенефіціара;

(b) Заяву ЄІБ щодо екологічних та соціальних принципів і стандартів;

(c) екологічні та соціальні стандарти, визначені у Посібнику ЄІБ щодо екологічних та соціальних питань; та

(d) дослідження за результатами Оцінки впливу на навколишнє середовище і соціальну сферу.

**«Дозвіл природоохоронних або соціальних органів»** означає будь-який дозвіл, ліцензію, допуск, погодження або будь-яку іншу санкцію, яка вимагається відповідно до екологічного або соціального законодавства у зв'язку з будівництвом та експлуатацією Проєкту.

**«Скарга про порушення екологічного або соціального законодавства»** означає будь-яку скаргу, процесуальні дії, формальне повідомлення чи розслідування з боку будь-якої особи стосовно Екологічних та соціальних питань, що впливає на Проєкт, зокрема будь-яке порушення або можливе порушення будь-якого Екологічного та соціального стандарту.

**«Екологічне законодавство»** означає:

(a) закони ЄС, тією мірою, наскільки вони впроваджені в законах України;

(b) закони ЄС, як визначено Банком, до дати підписання цієї Угоди, тобто Директива щодо ОВНС (Директива Європейського Парламенту та Ради від 13 грудня 2011 року про оцінку впливу деяких державних та приватних Проєктів на навколишнє середовище (2011/92/EU) в її чинній редакції;

(c) закони та нормативно-правові акти України; та

(d) міжнародні договори та конвенції, підписані та ратифіковані або іншим чином такі, що підлягають виконанню та обов'язкові для України,

головною метою яких є відповідно збереження, захист або покращення Довкілля.

**«Четверта Директива ЄС стосовно відмивання коштів»** означає Директиву (ЄС) № 2015/849 Європейського парламенту та Ради від 20 травня 2015 р. про запобігання використання фінансової системи з метою відмивання коштів або фінансування тероризму.

**«Гарантія ЄС»** має значення, надане цьому терміну в пункті (b) Преамбули.

**«Законодавство ЄС»** означає *acquis communautaire* Європейського Союзу, викладені в договорах Європейського Союзу, нормативно-правових актах, директивах, делегованих актах, впроваджувальних актах, а також прецедентне право Суду Європейського Союзу.

«**EUR**» або «**євро**» означає законну валюту країн-членів Європейського Союзу, які приймають або прийняли її як власну валюту згідно з відповідними положеннями Договору про заснування Європейського Співтовариства та Договору про функціонування Європейського Союзу.

«**EURIBOR**» має значення, надане цьому терміну в Додатку В.

**«Випадок невиконання зобов'язань»** означає будь-яку обставину, подію або інцидент, зазначену в Статті 10.1.

**«Інструмент зовнішнього боргу»** має значення, надане йому у Статті 7.1.

**«Кінцева дата надання кредиту»** означає дату через 60 (шістдесят) місяців після Дати набрання чинності або будь-якої пізнішої дати, яка підлягає письмовому погодженню

Сторонами за умови, що продовжується застосування Гарантії ЄС до кожного виплаченого Траншу, або Траншу що має виплатитися.

**«Фінансування тероризму»** означає забезпечення чи збір коштів будь-якими способами, прямо чи опосередковано, з метою їх використання, або, знаючи, що вони повинні бути використані повністю або частково для здійснення будь-якого з порушень, зазначених у Директиві (ЄС) 2017/541 Європейського Парламенту та Ради від 15 березня 2017 щодо боротьби з тероризмом, якою було замінено Рамкове рішення Ради 2002/475/ЈНА та внесені зміни до рішення Ради 2005/671/ЈНА (в останній чинній редакції).

**«Фіксована ставка»** означає річну відсоткову ставку, визначену Банком згідно з відповідними принципами, що встановлюються за необхідності керівними органами Банку для позик із фіксованою відсотковою ставкою, деномінованих у валюті Траншу, та до яких застосовуються еквівалентні умови погашення основної суми та сплати відсотків. Така ставка не може мати від'ємне значення.

**«Транш з фіксованою ставкою»** означає Транш, до якого застосовується Фіксована ставка.

**«Плаваюча ставка»** означає плаваючу річну відсоткову ставку із фіксованим Спредом, яку Банк визначає для кожного наступного Базисного періоду плаваючої ставки і яка дорівнює EURIBOR плюс Спред. Якщо Плаваюча ставка для Базисного періоду плаваючої ставки є від'ємною, вона встановлюється рівною нулю.

**«Базисний період плаваючої ставки»** означає кожний період між однією Датою платежу та наступною відповідною Датою платежу. Перший Базисний період плаваючої ставки починається з дати вибірки Траншу.

**«Транш з плаваючою ставкою»** означає Транш, до якого застосовується Плаваюча ставка.

**«Рамкова угода»** має значення, надане цьому терміну в пункті (a) Преамбули.

**«Посібник з питань закупівель»** означає опублікований на веб-сайті ЄІБ посібник[1] із закупівлі, який інформує ініціаторів Проєктів, що повністю чи частково фінансуються ЄІБ, про процедури здійснення закупівлі робіт, товарів та послуг, необхідних для Проєкту.

**«Випадок незаконності»** має значення, надане йому у Статті 4.3.A(4).

**«МОП»** означає Міжнародну організацію праці.

**«Стандарти МОП»** означають будь-який договір, конвенцію або угоду МОП, яка є підписаною і ратифікованою, або з інших причин застосовною і обов'язковою для України, та Основні стандарти в сфері праці (як визначено в Декларації МОП про основоположні принципи і права у сфері праці).

**«Випадок дострокового погашення з компенсацією»** означає Випадок дострокового погашення, окрім тих, які зазначені в параграфах 4.3.A(2) або 4.3.A(4).

**«Список уповноважених підписантів та рахунків»** означає список у задовільній для Банку формі, де вказано:

(a) прізвища та імена Уповноважених підписантів разом з підтвердженням повноваження на підписання відповідних документів особами, зазначеними у списку, та зазначено, чи мають вони повноваження підписувати документи одноосібно або разом з іншою особою (іншими особами);

(b) зразки підписів таких осіб;

[1] https://www.eib.org/en/publications/guide-to-procurement.htm Зверніть увагу, що подана версія – це версія Посібника із закупівель, яка була чинна на момент закупівлі проекту.

(c) банківський рахунок (банківські рахунки), на який (які) можуть здійснюватися перерахування вибірок за цією Угодою (а саме IBAN код такого рахунка, якщо країна включена до Реєстру IBAN, який публікується SWIFT, або у відповідному форматі рахунка згідно з місцевою банківською практикою), BIC/SWIFT-код банку та назву власника банківського рахунка (банківських рахунків) разом з підтвердженням, що такий рахунок (рахунки) був (були) відкриті на ім'я власника; та

(d) банківський рахунок (банківські рахунки), з якого (яких) будуть здійснюватися виплати Позичальником за цією Угодою (а саме IBAN код такого рахунка, якщо країна включена до Реєстру IBAN, який публікується SWIFT, або у відповідному форматі рахунка згідно з місцевою банківською практикою), BIC/SWIFT-код банку та назву власника банківського рахунка (банківських рахунків) разом з підтвердженням, що такий рахунок (рахунки) був (були) відкриті на ім'я власника.

**«Позика»** означає загальну сукупну величину сум, виплачених Банком за цією Угодою.

**«Угода про передачу коштів позики»** має значення, надане йому у пункті (h) Преамбули.

**«Невикористана позика»** означає сукупну величину сум, виплачених Банком за цією Угодою, яка залишається невикористаною.

**«Мандат»** має значення, надане цьому терміну в пункті (g) Преамбули.

**«Випадок дестабілізації ринку»** означає будь-яку з таких обставин:

(a) на обґрунтовану думку Банку, є події чи обставини, які негативно впливають на доступ Банку до своїх джерел фінансування;

(b) на думку Банку, в його загальних джерелах фінансування, немає коштів для належного фінансування Траншу у відповідній валюті та / або для відповідного терміну погашення, та / або за графіком вибірки такого Траншу; або

(c) для Траншу, відносно якого проценти виплачуються або будуть виплачуватись за Плаваючою ставкою:

(i) вартість отримання коштів Банком зі своїх джерел фінансування, визначених Банком на основі об'єктивних критеріїв, на період, рівний Базисному періоду плаваючої ставки такого Траншу (а саме, на грошовому ринку), перевищує EURIBOR; або

(ii) Банк визначає, що не існує ефективних та надійних заходів для визначення EURIBOR для такого Траншу.

**«Істотна несприятлива зміна»** означає будь-яку подію чи зміну умов, яка, на думку Банку, має суттєвий негативний вплив на:

(a) спроможність Позичальника виконувати свої зобов'язання за цією Угодою; або

(b) становище (фінансове або будь-яке інше) або перспективи Позичальника.

**«Дата остаточного погашення»** означає останню Дату погашення Траншу, зазначену відповідно до Статті 4.1.A(b)(iv).

**«Лист Мінфіну»** має значення, надане йому в пункті (j) Преамбули.

**«Відмивання коштів»** означає:

(a) привласнення або передачу власності, про яку відомо, що вона походить від злочинної діяльності або від участі в діяльності, метою якої є приховування або маскування незаконного походження майна або допомога будь-якій особі, причетній до такої діяльності, з метою ухилення від правових наслідків її дій;

(b) приховування або маскування справжнього характеру, джерела, знаходження, положення, руху, прав, пов'язаних із майном або володінням майна, відомим як таке, що походить від злочинної діяльності або від участі в такій діяльності;

(c) придбання, володіння або використання майна, відомого на час отримання як таке, що походить від злочинної діяльності або від участі в такій діяльності; або

(d) участь, об'єднання з метою здійснення, спроба здійснення та надання допомоги, співучасть, сприяння та консультування із вчинення будь-яких дій, зазначених у попередніх пунктах.

«**Фінансування, що надається не ЄІБ**» має значення надане цьому терміну у Статті 4.3.A(2).

**«Дострокове погашення, фінансування якого надається не ЄІБ»** має значення надане цьому терміну у Статті 4.3.A(2).

**«Платіжний рахунок»** означає банківський рахунок, з якого будуть здійснюватися виплати Позичальником за цією Угодою, як зазначено в останньому Списку уповноважених підписантів та рахунків.

**«Дата платежу»** означає 20 квітня та 20 жовтня кожного року, що зазначається у Пропозиції вибірки і до Дати остаточного погашення включно, окрім випадків, коли будь-яка така дата не є Відповідним робочим днем, і тоді вона означає:

(a) для Траншу із фіксованою ставкою - наступний Відповідний робочий день, без коригування процентів, що підлягають сплаті відповідно до Статті 3.1; чи

(b) для Траншу із плаваючою ставкою - наступний день, якщо такий день існує в календарному місяці, на який припадає Відповідний робочий день, або, якщо це неможливо, найближчий попередній день, що є Відповідним робочим днем, в усіх випадках із коригуванням процентів, що підлягають сплаті відповідно до Статті 3.1.

**«ГРП»** має значення, надане цьому терміну у пункті (e) Преамбули.

**«ГУПП»** має значення, надане цьому терміну у пункті (e) Преамбули.

**«Сума дострокового погашення»** означає суму Траншу, яку Позичальник достроково погашає згідно із Статті 4.2.A або Статті 4.3.A відповідно.

**«Дата дострокового погашення»** означає дату, запропоновану Позичальником та погоджену Банком, або зазначену банком (в залежності від ситуації) станом на яку Позичальник має здійснити дострокове погашення Суми дострокового погашення.

**«Дострокове погашення»** означає будь-яку подію, описану у Статті 4.3.A.

**«Компенсація за дострокове погашення»** означає відносно будь-якої основної суми, що достроково погашається, суму, яку Банк повідомив Позичальнику як поточну вартість (розраховану станом на Дату дострокового погашення) позитивної різниці (у разі її наявності) між:

(a) процентами, які були б нараховані на Суму дострокового погашення у період з Дати дострокового погашення до Дати остаточного погашення, якби вона не була достроково погашена, та

(b) процентами, які були б нараховані таким чином протягом такого періоду, якби вони обчислювалися за Ставкою перерозподілу, за вирахуванням 0,19% (19 базисних пунктів).

Зазначена поточна вартість розраховується за обліковою ставкою, яка дорівнює Ставці перерозподілу, що застосовується станом на кожну відповідну Дату платежу.

**«Повідомлення про дострокове погашення»** означає письмове повідомлення Позичальнику від Банка відповідно до Статті 4.2.C.

**«Запит на дострокове погашення»** означає письмовий запит Позичальника до Банку стосовно Дострокового погашення всієї Невикористаної позики або її частини відповідно до Статті 4.2.A.

**«Операційний посібник проєкту»** означає посібник з процедур Проєкту, зазначений у Статті 1.4.B (k), який може бути змінений за попередньою письмовою згодою Банку.

**«Заборонена поведінка»** означає будь-яке Фінансування тероризму, Відмивання коштів або Заборонену практику.

**«Заборонена практика»** означає будь-яке:

(a) Примушення, тобто обмеження можливостей чи заподіяння шкоди або погрози заподіяння шкоди прямо або опосередковано будь-якій стороні або її власності з метою неналежного впливу на дії цієї сторони;

(b) Змову, тобто домовленість між двома або більше сторонами для досягнення неналежної мети, зокрема, неналежного впливу на дії іншої сторони;

(c) Корупцію, тобто пропозицію, надання, одержання або вимагання однією стороною у прямій чи опосередкованій формі будь-якої цінності з метою неналежного впливу на дії іншої сторони;

(d) Шахрайство, тобто будь-яку дію або бездіяльність, зокрема, неправдиві заяви, які навмисне або через необачність вводять в оману, або спроби ввести в оману будь-яку сторону з метою одержання фінансової (а також, зокрема, податкової) чи іншої вигоди або з метою уникнення зобов'язання;

(e) Перешкоджання, тобто в рамках розслідування випадків примушення, змови, корупції чи шахрайства у зв'язку з Позикою або Проєктом (a) навмисне знищення, фальсифікацію, зміну чи приховування від розслідування підтверджуючих матеріалів та/або погрози, переслідування чи приниження будь-якої сторони з метою перешкоджання розголошенню відомих їй і пов'язаних із розслідуванням фактів або проведенню розслідування, або (b) дії, направлені на фактичне перешкоджання здійсненню визначених в Угоді прав на проведення аудиту або доступу до інформації;

(f) Податкові злочини, тобто всі правопорушення, включно з тими злочинами, що стосуються прямих та непрямих податків згідно законодавства України, і які караються позбавленням волі або ордером на арешт з максимальною мірою покарання більшою, ніж один рік;

(g) Нецільове використання ресурсів і активів групи ЄІБ, що означає будь-яку нелегальну дію, що виконується з використанням ресурсів або активів групи ЄІБ (включаючи кошти надані за цією Угодою) навмисно або необачно.

**«Проєкт»** має значення, надане цьому терміну в пункті (d) Преамбули.

**«Рахунок Проєкту»** має значення, надане цьому терміну в Статті 1.2.D.

**«Випадок зниження вартості Проєкту»** має значення, надане цьому терміну в Статті 4.3.A(1).

**«Ініціатор»** має значення, надане йому у пункті (e) Преамбули.

**«Ставка перерозподілу»** означає фіксовану річну ставку, визначену Банком, тобто ставку, яку Банк застосовуватиме в день обчислення компенсації для позики, що є деномінованою в тій самій валюті й має ті самі умови сплати відсотків і той самий графік погашення до Дати остаточного погашення, що застосовуються до Траншу, відносно якого пропонується чи вимагається дострокове погашення або анулювання. Така ставка не повинна мати від'ємне значення.

**«Відповідний робочий день»** означає день, коли введена в дію 19 листопада 2007 року Транс'європейська автоматизована експрес-система валових розрахунків у реальному режимі часу, яка використовує єдину платформу (TARGET2), є відкритою для врегулювання платежів в євро.

**«Відповідна особа»**:

(a) стосовно Позичальника, Ініціатора, ГУПП та ГРП означає будь-якого офіційного представника або посадовця будь-якого міністерства або іншого центрального органу виконавчої влади, іншого державного підрозділу, або будь-яку іншу особу, яка діє від імені Позичальника або під контролем Позичальника і має повноваження давати розпорядження та здійснювати контроль відносно Кредиту або Проєкту; та

(b) щодо кожного Кінцевого бенефіціара, в залежності від ситуації, означає будь-якого члена його управлінських структур; або будь-якого чиновника, представника чи будь-якого найманого працівника, або будь-яку іншу особу, що діє від імені Кінцевого бенефіціара або під його контролем і має повноваження давати розпорядження та здійснювати контроль відносно Позики або Проєкту.

**«Дата погашення»** означає будь-яку з Дат платежу, визначених для погашення основної суми Траншу в Пропозиції вибірки, відповідно до Статті 4.1.

**«Запитувана дата відстроченої вибірки»** має значення, надане цьому терміну Статті 1.5.A(1)(a)(ii).

**«Суб'єкт санкцій»** означає будь-яку фізичну особу чи суб'єкт (для уникнення сумнівів термін «суб'єкт» включає, але не обмежується будь-яким урядом, групою чи терористичною організацією), на якого зокрема спрямовані Санкції, або який під них підпадає будь-яким іншим чином.

**«Санкції»** означає будь-які закони, нормативно-правові акти щодо економічних та фінансових санкцій, торгівельних ембарго та інших (включно зокрема з заходами боротьби з фінансуванням тероризму) що приймаються, застосовуються, впроваджуються та/або вводяться в окремих випадках будь-якою з наступних організацій:

(a) Організацією Об'єднаних Націй та будь-якими органами або особами, які були належним чином призначені, погодженні та уповноважені Організацією Об'єднаних Націй на введення, адміністрування та впровадження та/або примусове виконання Санкцій;

(b) Європейським Союзом та будь-якими органами або особами, які були належним чином призначені, погоджені та уповноважені Європейським Союзом на введення, адміністрування та впровадження та/або примусове виконання Санкцій; та

(c) Управління з контролю за іноземними активами казначейства США (OFAC), Державний департамент США та / або Міністерство торгівлі США.

**«Запланована дата вибірки»** означає дату, на яку заплановано вибірку Траншу згідно з Статті 1.2.B.

**«Забезпечення»** означає будь-яку заставу нерухомості, право застави, майнове забезпечення зобов'язань, обтяження, переуступку, іпотеку або інше заставне право, що забезпечує будь-яке зобов'язання будь-якого суб'єкту, чи будь-яку іншу угоду або домовленість, що мають аналогічний ефект.

**«Соціальне законодавство»** означає кожне з перерахованого нижче:

(a) будь-який закон, регламент або інший нормативно-правовий акт, що застосовується в Україні та стосується Соціальних питань;

(b) будь-які стандарти МОП;

(c) будь-який договір, конвенція або угода Організації Об'єднаних Націй з прав людини, що є підписаним і ратифікованим або іншим чином застосовним і обов'язковим для України.

**«Соціальні питання»** означають усе або будь-яке із перерахованого нижче:

(a) умови праці та зайнятості;

(b) техніка безпеки та гігієна праці;

(c) захист та розширення прав та можливостей корінних народів, національних меншин та вразливих груп;

(d) культурна спадщина (матеріальна і нематеріальна);

(e) громадське здоров'я, безпека та захист;

(f) вимушене фізичне переселення та/або втрата стабільного економічного положення і втрата особами засобів до існування та

(g) участь громадськості та взаємодія із зацікавленими сторонами.

**«Спред»** означає фіксований спред стосовно EURIBOR (негативний чи позитивний), який визначається Банком та повідомляється Позичальнику у відповідній Пропозиції вибірки.

**«Закон про державну допомогу»** має значення, надане цьому терміну в Статті 1.4.B.

**«Координаційний комітет»** має значення, наведене у Статті 1.4.B (j).

**«Податок»** означає будь-який податок, збір, обов'язковий платіж, мито чи інше стягнення або вилучення подібного характеру (зокрема, будь-яку пеню чи відсотки, що підлягають сплаті у зв'язку з будь-якою несплатою або затримкою сплати будь-чого з переліченого вище).

«**Технічний опис**» має значення, надане цьому терміну у пункті (d) Преамбули.

**«Транш»** означає кожну вибірку, яку здійснено або має бути здійснено за цією Угодою. У випадку ненадання жодного Акцепту вибірки, Транш означає Транш, вибірка якого пропонується згідно Статті 1.2.B.

## СТАТТЯ 1

### Кредит та вибірки

**1.1 Сума кредиту**

Цією Угодою Банк надає Позичальнику, а Позичальник приймає кредит у сумі 58,000,000.00 євро (п'ятдесят вісім мільйонів євро) на фінансування Проєкту (**«Кредит»**).

**1.2 Процедура вибірки**

**1.2.A Транші**

Банк виплачує Кредит щонайбільше 15 (п'ятнадцятьма) Траншами. Сума

(a) першого Траншу має бути не меншою за 500,000 євро (п'ятсот тисяч євро); та

(b) сума кожного наступного Траншу повинна становити щонайменше 1 000 000 (один мільйон євро) або (якщо менше) весь невикористаний залишок Кредиту.

**1.2.B Пропозиція вибірки**

На запит Позичальника та відповідно до Статті 1.4.A, за умови, що жодна з обставин, згаданих у Статті 1.6.B не виникла та не продовжується, Банк надсилає Позичальнику в розумні строки після отримання такого запиту, Пропозицію вибірки Траншу. Найбільш пізній строк для отримання Банком такого запиту Позичальника становить 15 (п'ятнадцять) робочих днів до Кінцевої дати надання Кредиту. У Пропозиції вибірки повинні бути зазначені:

(a) сума Траншу в євро;

(b) Запланована дата вибірки, яка є Відповідним робочим днем, що припадає щонайменше на 10 (десятий) день після дати Пропозиції вибірки та найпізніше на Кінцеву дату надання Кредиту або до цієї дати;

(c) базова відсоткова ставка Траншу, який може бути (i) Траншем з фіксованою ставкою або (ii) Траншем з плаваючою ставкою, в обох випадках згідно з відповідними положеннями Статті 3.1;

(d) Дати платежу та перша Дата платежу за відсотки у рамках Траншу;

(e) умови погашення основної суми Траншу відповідно до положень Статті 4.1;

(f) Дати погашення, а також першу та останню Дату погашення Траншу;

(g) для Траншу з фіксованою ставкою - Фіксована відсоткова ставка, а для Траншу з плаваючою ставкою - Спред, який застосовується до настання Дати остаточного погашення; а також

(h) Кінцевий термін акцепту вибірки.

**1.2.C Акцепт вибірки**

Позичальник може прийняти Пропозицію вибірки, надавши Банкові Акцепт вибірки не пізніше Кінцевого терміну акцепту вибірки. Акцепт вибірки підписується Уповноваженим підписантом з правом індивідуального представництва або двома чи більшою кількістю Уповноважених підписантів з правом спільного представництва, і в ньому має бути зазначений Рахунок вибірки, на який слід перераховувати вибірку Траншу згідно з Статтею 1.2.D.

Якщо Пропозиція вибірки є належним чином акцептованою Позичальником згідно з її умовами в Кінцевий термін акцепту вибірки чи до Кінцевого терміну акцепту вибірки, Банк надає Позичальнику Акцептований транш згідно з відповідною Пропозицією вибірки, а також умовами цієї Угоди.

Вважається, що Позичальник відмовився від будь-якої Пропозиції вибірки, яка не була належним чином Акцептованою згідно з її умовами в Кінцевий термін акцепту вибірки чи до Кінцевого терміну акцепту вибірки.

Банк має право покладатися на інформацію, зазначену в останньому Списку уповноважених підписантів та рахунків, наданих Банку Позичальником. Якщо Акцепт вибірки підписаний особою, визначеною у якості Уповноваженого підписанта відповідно до останнього Переліку уповноважених підписантів та рахунків, наданого Банку Позичальником, Банк має право припустити, що відповідна особа має право підпису та здійснення від імені та за дорученням Позичальника такого Акцепту вибірки.

**1.2.D Рахунок вибірки**

Вибірка перераховується на Рахунок вибірки, зазначений у відповідному Акцепті вибірки, за умови, що такий Рахунок вибірки є прийнятним для Банку.

Позичальник може відкривати та мати інші рахунки в обслуговуючому банку(ах), прийнятному(их) для Банку, у будь-якій валюті для цілей реалізації Проєкту (кожен з них – **«Операційний рахунок»**, а разом з Рахунком вибірки – **«Рахунки Проєкту»**). Після відкриття будь-якого Операційного рахунку Позичальник без зволікань письмово повідомляє про це Банк.

Кожний Рахунок Проєкту має бути рахунком Позичальника, який відкрито та ведеться виключно для цілей цього Проєкту. Кожен Рахунок Проєкту має бути відокремлений від інших активів Позичальника. Кошти, наявні на Рахунку вибірки, можуть бути перераховані на будь-який Рахунок Проєкту.

Незважаючи на Статтю 5.2(e), Позичальник визнає, що платежі на Рахунок вибірки, про які Позичальник повідомив Банк відповідно до цієї Угоди, кваліфікуються як вибірка коштів, так якби вони були перераховані на власний рахунок Позичальника.

Для кожного Траншу можна зазначати лише один Рахунок вибірки.

Позичальник забезпечує, щоб жоден законодавчий чи нормативний акт (включно з будь-яким нормативним актом Національного Банку України) стосовно валютних обмежень, ліцензування та конвертації валют не поширювався на кошти Позики, зокрема, без обмежень, на будь-які платежі з будь-якого Рахунку Проєкту на користь підрядників, що були належним чином призначені для цілей реалізації Проєкту.

**1.3 Валюта вибірки**

Банк виплачує кожний Транш у євро.

**1.4 Умови вибірки**

**1.4.A Передумова до першого запиту на отримання Пропозиції вибірки**

Банк повинен одержати від Позичальника у формі та за змістом, що задовольняють Банк:

(a) підтвердження того, що виконання Позичальником цієї Угоди належним чином урегульовано та, що особа або особи, які підписали цю Угоду від імені Позичальника є належним чином уповноважені на це, а також зразок підпису кожної такої особи або осіб; та

(b) Список уповноважених підписантів та рахунків,

до того, як Позичальник звернеться за Пропозицією вибірки відповідно до Статті 1.2.B. Будь-який запит Позичальника на отримання Пропозиції вибірки без попереднього отримання задовільних для Банку документів зазначених вище, вважається таким, що не був зроблений.

**1.4.B Перший транш**

Вибірка першого Траншу згідно із Статтею 1.2 здійснюється за умови отримання Банком за 7 (сім) Робочих днів до Запланованої дати вибірки включно, (а у разі відстрочення згідно з Статтею 1.5., до Запитуваної дати відстроченої вибірки або до Узгодженої дати відстроченої вибірки, відповідно) таких за формою та змістом задовільних для Банку документів або підтверджень:

(a) підтвердження того, що Позичальник отримав усі необхідні дозволи, які вимагаються у зв'язку з цією Угодою та Проєктом;

(b) підтвердження того, що Позичальнику не потрібно отримувати жодних Погоджень з огляду на законодавство та правила валютного контролю в Україні для того, щоб отримувати кошти за цією Угодою, погашати вибрані Транші згідно умов цієї Угоди та виплачувати відсотки, а також усі інші суми, передбачені Угодою, включно з витратами на відкриття та утримання рахунків Проєкту (*відповідальний орган – Мінфін*);

(c) належним чином оформлені примірники цієї Угоди;

(d) юридичного висновку, наданого Міністерством юстиції Позичальника англійською мовою щодо належного укладення цієї Угоди Позичальником, а також її законного, чинного, обов'язкового та правозастосовного характеру. Такий висновок повинен бути прийнятним для Банку за формою та змістом і повинен супроводжуватися відповідними документами, що підтверджують повноваження Позичальника для укладення цієї Угоди, а також підтвердженням того, що ратифікація цієї Угоди Парламентом України (*Верховної Ради України*) є необхідною для того, щоб ця Угода набрала чинності, та належної ратифікації цієї Угоди відповідно до чинного законодавства України, а також підтвердженням законного, чинного, обов'язкового та правозастосовного характеру Рамкової угоди згідно із законодавством України; (*відповідальний орган – Міністерство юстиції*);

(e) Позичальник має вжити всіх заходів, необхідних для звільнення від оподаткування всіх виплат основної суми, відсотків та інших сум, що підлягають сплаті за цією Угодою, а також для того, щоб дозволити сплату всіх зазначених сум брутто без стягнення податку, що утримується з платежів;

(f) підтвердження того, що сума першого Траншу не перевищує 10% (десять відсотків) Кредиту;

(g) підтвердження сплати комісії за проведення оцінки відповідно до Статті 1.8 у повному обсязі;

(h) підтвердження того, що Ініціатор подав у задовільний для Банку спосіб детальний початковий план закупівель, що передбачає групування аналогічних угод, коли це тільки можливо, за усіма компонентами Проєкту, що фінансуються Банком;

(i) підтвердження того, що ГУПП:

(i) повноцінно функціонує у складі Ініціатора у задовільний для Банку спосіб, маючи достатнє кадрове забезпечення з відповідними навичками, та

(ii) виконує обов'язки щодо здійснення моніторингу, реалізації та звітування про хід виконання Проєкту.

(j) підтвердження того, що Координаційний комітет («**Координаційний комітет**») був офіційно утворений на умовах, які задовольняють Банк, має достатній обсяг людських ресурсів із належними навичками, технічне завдання та повноваження, зокрема:

(i) здійснювати:

(A) надання стратегічних рекомендацій;

(B) надання допомоги, перевірки функціонування ГУПП та ходу виконання робіт за Проєктом;

(ii) формуватися з представників, зокрема, Ініціатора, Міністерства фінансів України та/або інших представників за домовленістю Сторін;

(k) підтвердження того, що:

(i) Координаційний комітет переглянув та схвалив операційний посібник проєкту **(«ОПП»**), який є задовільним за формою та змістом для Банку та в якому, зокрема, сформульовано:

(A) опис технічної підтримки, яка відповідає критеріям фінансування за цією Угодою;

(B) роль та компетенції Координаційного комітету, ГУПП та ГРП;

(ii) ОПП був затверджений Ініціатором;

(l) підтвердження створення ГРП та початку виконання нею своїх функцій у задовільний для Банку спосіб;

(m) підтвердження того, що прийнятні для Банку процедури перегляду рішень для захисту порушених прав передбачені у процедурах закупівель за Проєктом для будь-якої особи або суб'єкта, який зацікавлений або був зацікавлений в отриманні контракту та зазнав (ризику) заподіяння шкоди через можливе порушення застосовних правил закупівель;

(n) підтвердження того, що на права Сторін за цією Угодою не впливає реалізація Боргової операції, Програми МВФ 2020 або будь-якої іншої домовленості Позичальника та Виконавчої Ради Міжнародного валютного фонду;

(o) прийнятне для Банку підтвердження того, що Проєкт не спрямований та не буде спрямований на виробництво певних видів товарів або здійснення певних видів господарської діяльності, передбачених Законом України від 1 липня 2014 року «Про державну допомогу суб'єктам господарювання» (далі – **«Закон про державну допомогу»**), а також того, що як такий сам Проєкт не підпадає під дію Закону про державну допомогу.

### 1.4.C Другий та Наступні Транші

Без обмеження попередніх умов стосовно усіх Траншів, викладених в Статті 1.4.D (*Усі транші*), Вибірка кожного Траншу, згідно із Статтею 1.2 після першої вибірки, здійснюється за умов отримання Банком за 7 (сім) Робочих днів до Запланованої дати вибірки включно (а у разі відстрочення згідно з Статтею 1.5, до Запитуваної дати відстроченої вибірки або до Узгодженої дати відстроченої вибірки, відповідно) таких за формою та змістом задовільних для Банку документів або підтверджень:

(a) підтвердження того, що принаймні 80% (вісімдесят відсотків) або більше надходжень всіх Траншів, за якими раніше було зроблено вибірку, були фактично спрямовані на здійснення допустимих витрат у рамках Проєкту;

(b) підтвердження того, що в жодному з відібраних місць розташування центрів П(ПТ)О не відбувається вимушене фізичне переселення або – у тому випадку, коли вимушеного фізичного переселення уникнути неможливо, – підтвердження того, що Ініціатор буде дотримуватися вимог Стандарту ЄІБ щодо вимушеного фізичного переселення;

(c) стосовно Траншів, пов'язаних з фінансуванням будь-якого компоненту Проєкту, що передбачає вимушене фізичне переселення, підтвердження розробки та реалізації Стратегії отримання земельних прав та переселення (LADS) та – у разі необхідності – окремих Планів дій з фізичного переселення (RAPs) Ініціатором відповідно до стандартів ЄІБ у задовільний для Банку спосіб;

(d) стосовно Траншів, пов'язаних з фінансуванням будь-якого компоненту Проєкту, що передбачає вимушене фізичне переселення, підтвердження належної реалізації кожного Плану дій з фізичного переселення.

**1.4.D Усі транші**

Вибірка кожного Траншу (включно з першим) згідно із Статтею 1.2 здійснюється за таких умов:

(a) отримання Банком за 7 (сім) Робочих днів до Запланованої дати вибірки включно (а у разі відстрочення згідно з Статтею 1.5 – до Запитуваної дати відстроченої вибірки або до Узгодженої дати відстроченої вибірки, відповідно) таких за формою та змістом задовільних для Банку документів або підтверджень стосовно запропонованого Траншу:

(i) підтвердження того, що запозичення загальної суми усіх Траншів, виплачених протягом поточного фінансового року, включно з Траншем на який надійшов запит, затверджене у бюджеті Позичальника на поточний фінансовий рік;

(ii) підтвердження повноважень особи або осіб, уповноважених підписувати Акцепти вибірки, та засвідчений зразок підпису такої особи або осіб;

(iii) підтвердження надання відповідної технічної підтримки ГУПП з реалізації Проєкту у задовільний для Банку спосіб або того, що відповідна підтримка буде забезпечена коштами грантів чи інших підтверджених джерел фінансування;

(iv) свідоцтво від Позичальника у формі, яка наведена в Додатку D, підписане уповноваженим представником Позичальника та датоване не раніше ніж за 30 (тридцять) днів до Дати запланованої вибірки (а у разі відстрочення згідно з Статтею 1.5 – Запитуваної дати відстроченої вибірки або Узгодженої дати відстроченої вибірки, відповідно);

(v) підтвердження того, що після вибірки відповідного Траншу сума Позики не перевищуватиме вартості сукупних допустимих витрат, понесених або запланованих на вибірку за Проєктом протягом наступних дванадцяти (12) місяців з дати відповідної Пропозиції вибірки;

(vi) копія будь-якого іншого дозволу чи документу, висновку або гарантії, про необхідність або бажаність яких Банк повідомив Позичальника в цілях виконання та участі у операціях передбачених цією Угодою, та обов'язкових з точки зору її законності, чинності, юридичної сили та правозастосування, або Забезпечення;

(b) що на Дату запланованої вибірки (а у разі відстрочення згідно з Статтею 1.5 – Запитуваної дати відстроченої вибірки або Узгодженої дати відстроченої вибірки, відповідно) запропонованого Траншу вимоги Банку були виконані стосовно того, що:

(i) усі факти та інформація, що містяться у пунктах Преамбули, залишаються в усіх аспектах правдивими та такими, застосовуються;

(ii) Гарантія ЄС є законною, чинною, обов'язковою та підлягає виконанню і не відбулося жодної події або обставини, яка могла б, на думку Банку, мати негативний вплив на законний, чинний, обов'язковий, такий, що підлягає виконанню характер Гарантії ЄС, її виконання до будь-якого Траншу за цією Угодою або на право Банку висувати вимоги згідно умов Гарантії ЄС;

(iii) Україна залишається країною, яка задовольняє критеріям, та

(iv) Рамкова угода є законною, чинною, обов'язковою до виконання, і не відбулося жодної події або обставини, яка, на думку Банку, могла б негативно вплинути на законність, чинність, обов'язковість та виконання Рамкової угоди, та

(c) що на Дату запланованої вибірки (а у разі відстрочення згідно з Статтею 1.5 – Запитуваної дати відстроченої вибірки або Узгодженої дати відстроченої вибірки, відповідно) запропонованого Траншу:

(i) заяви та гарантії, які повторюються відповідно до Статті 6.9, є вірними в усіх відношеннях та

(ii) жодна подія чи обставина, що становить або могла б, із плином часу або після повідомлення за цією Угодою, становити:

1) випадок невиконання зобов'язань; чи

2) випадок Дострокового погашення -

не відбулася, не залишається невиправленою чи непризупиненою, і не може виникнути в результаті вибірки коштів запропонованого Траншу.

**1.5 Відстрочення вибірки**

**1.5.A Підстави для відстрочення**

1.5.A(1) ЗАПИТ ПОЗИЧАЛЬНИКА

(a) Позичальник може надіслати письмовий запит до Банку з проханням відкласти вибірку Акцептованого траншу. Не менше ніж за 7 (сім) Робочих днів до Дати запланованої вибірки Акцептованого траншу Банк повинен отримати такий Письмовий запит і в ньому має бути зазначено:

(i) бажання Позичальника відстрочити вибірку повністю або частково та, якщо частково, то суму, яка буде відстрочена, та

(ii) дату, до якої Позичальник хоче відстрочити вибірку зазначеної вище суми («**Запитувана дата відстроченої вибірки**»), яка повинна бути датою не пізніше ніж:

(1) через 6 (шість) місяців від Запланованої дати вибірки,

(2) за 30 (тридцять) днів до першої Дати погашення, та

(3) Кінцева дата надання Кредиту.

(b) Після отримання такого письмового запиту Банк відстрочує вибірку відповідної суми до Запитуваної дати відстроченої вибірки.

1.5.A(2) НЕВИКОНАННЯ УМОВ ВИБІРКИ

(a) Вибірка Акцептованого траншу буде відстрочена, якщо будь-яка з умов вибірки такого Акцептованого траншу, зазначена у Статті 1.4, не виконана станом на обидві такі дати:

(i) на дату, зазначену для виконання такої умови у Статті 1.4; і

(ii) на Дату запланованої вибірки траншу (або, якщо Дата запланованої вибірки була раніше відстрочена, тоді на очікувану дату вибірки).

(b) Банк і Позичальник узгоджують дату, до якої відстрочується вибірка такого Акцептованого траншу («**Узгоджена дата відстроченої вибірки**»), яка повинна настати:

(i) не раніше ніж через 7 (сім) Робочих днів після виконання всіх умов вибірки; та

(ii) не пізніше Кінцевої дата надання Кредиту.

(c) Без обмеження права Банка призупинити та / або анулювати невибрану частину Кредиту цілком або частково згідно із Статтею 1.6.B, Банк відстрочує вибірку коштів такого Акцептованого траншу до Узгодженої дати відстроченої вибірки.

1.5.A(3) ПЛАТА ЗА ВІДСТРОЧЕННЯ

Якщо вибірка Акцептованого траншу відстрочується відповідно до 1.5.A(1) або 1.5.A(2) вище, Позичальник сплачує Комісію за відстрочення.

**1.5.B Анулювання вибірки, відстроченої на 6 (шість) місяців**

Якщо вибірка була відстрочена загалом більш ніж на 6 (шість) місяців відповідно до Статті 1.5.A, то Банк має право письмово повідомити Позичальника про те, що така вибірка анулюється, і таке анулювання набирає чинності з дати такого письмового повідомлення. Сума вибірки, що анулюється Банком згідно з цією Статтею 1.5.B, залишатиметься доступною для вибірки згідно Статті 1.2.

## 1.6 Анулювання та призупинення

### 1.6.A Право Позичальника на анулювання

(a) Позичальник може надіслати письмове повідомлення Банку з проханням про анулювання невибраного Кредиту або частини такого.

(b) В письмову повідомленні Позичальник:

(i) має зазначити, чи анулюється Кредит повністю або частково і, якщо частково, то суму Кредиту, яку Позичальник хотів би анулювати, і

(ii) не повинен робити запит про анулювання Акцептованого траншу, за яким Запланована дата вибірки настає раніше ніж через 7 (сім) Робочих днів включно після дати такого письмового повідомлення.

(c) Після отримання такого повідомлення у письмовій формі Банк негайно анулює запитувану частину Кредиту.

### 1.6.B Право Позичальника на призупинення та анулювання

(a) У будь-який час після настання зазначених нижче подій Банк може письмово повідомити Позичальника про те, що частина невибраного Кредиту буде призупинена та/або (крім випадків виникнення Події дестабілізації ринку) анульована повністю або частково:

(i) Випадок дострокового погашення;

(ii) Випадок невиконання зобов'язань;

(iii) подія чи обставина, яка після проходження певного часу або повідомлення згідно з цією Угодою становитиме Випадок дострокового погашення або Випадок невиконання зобов'язань;

(iv) якщо Україна перестала бути країною, яка задовольняє критеріям, для здійснення операцій за Мандатом; або

(v) Подія дестабілізації ринку, за умови, що Банк не отримав Акцепту вибірки.

(b) На дату такого письмового повідомлення відповідне призупинення або анулювання невибраної частини Кредиту набирає чинності негайно. Будь-яке призупинення триває допоки Банк не припинить його або не анулює призупинену суму.

### 1.6.C Компенсація за призупинення та анулювання Траншу

1.6.C(1) ПРИЗУПИНЕННЯ

Якщо Банк призупиняє Прийнятий транш у разі настання Випадку дострокового погашення з компенсацією, або у Випадку невиконання зобов'язань, або у випадку чи за обставин, які можуть (із плином часу, або у разі повідомлення, або прийняття будь-якого розпорядження за цією Угодою, або у разі будь-якого поєднання вищевикладеного) становити Випадок дострокового погашення з компенсацією або Випадку невиконання зобов'язань, Позичальник сплачує Банку компенсацію за відстрочення, розраховану на суму відповідного Прийнятого траншу.

1.6.C(2) АНУЛЮВАННЯ

(a) У разі анулювання Прийнятого траншу, що є Траншем з фіксованою ставкою (далі – «**Анульований транш**»):

(i) Позичальником відповідно до Статті 1.6.A; або

(ii) Банком після настання Випадку Дострокового погашення з компенсацією або у разі настання випадку чи виникнення обставин, які можуть (із плином часу, або у разі повідомлення, або прийняття будь-якого розпорядження за цією Угодою, або у разі будь-якого поєднання вищевикладеного) становити Випадок дострокового погашення з компенсацією, або відповідно до Статті 1.5.B чи Статті 1.6.B(a)(iv),

Позичальник сплачує Банку компенсацію за такий Анульований транш.

(b) Така компенсація:

(i) розраховується на основі припущення про те, що Анульований транш був виплачений та погашений станом на Заплановану дату вибірки або – за умови, що вибірка Траншу на поточний момент відкладена або призупинена, – станом на дату отримання повідомлення про анулювання; та

(ii) у розмірі суми, що повідомляється Банком Позичальникові як поточна вартість (розрахована станом на дату анулювання) позитивної різниці, у разі її наявності, між:

1) процентами, що нараховувалися би після цього на Анульований транш протягом періоду з дати анулювання відповідно до Статті 1.6.C(2) до Дати погашення, якби таке нарахування не було б скасоване; та

2) відсотками, які були б нараховані таким чином протягом цього періоду, якби вони обчислювалися за Ставкою перерозподілу, з вирахуванням 0,19% (дев'ятнадцяти базисних пунктів).

Зазначена поточна вартість розраховується за обліковою ставкою, яка дорівнює Ставці перерозподілу, що застосовується станом на кожну відповідну Дату платежу для відповідного Траншу.

(c) Якщо Банк анулює будь-який Акцептований транш після настання Випадку невиконання зобов'язань, Позичальник сплачує Банку компенсацію відповідно до Статті 10.3.

**1.7 Анулювання після закінчення терміну дії Кредиту**

Наступного дня після Кінцевої дати надання Кредиту, якщо інше не повідомлено Позичальнику у письмовій формі Банком, Банк може автоматично анулювати будь-яку частину Кредиту, стосовно якої не надано Акцепту вибірки згідно із Статтею 1.2.C без надсилання будь-якого подальшого повідомлення Позичальнику й без виникнення будь-якої відповідальності з боку будь-якої зі Сторін.

**1.8 Комісія за проведення оцінки**

Позичальник сплачує Банку комісію за оцінку в сумі 50 000,00 євро (п'ятдесят тисяч євро). Комісія за проведення оцінки підлягає сплаті і сплачується в один з наступних двох днів, який настане раніше:

(a) дата першого Траншу. В такому випадку Банк може утримати суму з першого Траншу, і Позичальник цією Угодою уповноважує Банк на це. Сума, утримана Банком з першого Траншу для сплати комісії за проведення оцінки, вважається такою, що була видана Банком, і

(b) Кінцева дата надання Кредиту (або дата призупинення чи анулювання Позики відповідно до Статті 1.6, якщо ця дата настає раніше).

**1.9 Суми, що належать до сплати згідно з Статтями 1.5 та 1.6**

Суми, що належать до сплати згідно з Статтями 1.5 та 1.6, сплачуються:

(a) у євро; і

(b) протягом 15 (п'ятнадцяти) днів з дати отримання Позичальником вимоги Банку або протягом будь-якого тривалішого періоду, зазначеного у вимозі Банку.

## СТАТТЯ 2

## Позика

**2.1 Сума Позики**

Позика охоплює сукупну суму Траншів, які надаються Банком в рамках цього Кредиту, що підтверджується Банком згідно із Статтею 2.3.

**2.2 Валюта платежів**

Відсотки, погашення та інші витрати, що підлягають сплаті стосовно кожного Траншу, сплачуються Позичальником у валюті, в якій здійснюється вибірка Траншу.

Інші платежі, якщо такі мають місце, здійснюються у валюті, яка зазначена Банком з урахуванням валюти витрат, які повинні бути компенсовані шляхом здійснення такого платежу.

**2.3 Підтвердження Банком**

Банк надсилає Позичальнику графік погашення, зазначений у Статті 4.1, у разі наявності, із зазначенням Дати вибірки, валюти, вибраної суми, умов погашення та відсоткової ставки стосовно кожного Траншу не пізніше 10 (десяти) календарних днів після Запланованої дати вибірки для такого Траншу.

## СТАТТЯ 3

## Відсотки

**3.1 Відсоткова ставка**

**3.1.A Транші з фіксованою ставкою**

Позичальник сплачує відсотки на непогашений залишок кожного Траншу з фіксованою ставкою за Фіксованою ставкою щопівроку за попередній період у відповідні Дати платежу, зазначені у Пропозиції вибірки, починаючи з першої такої Дати платежу після Дати вибірки Траншу. Якщо період між Датою вибірки та першою Датою платежу становить 15 (п'ятнадцять) днів або менше, тоді сплата відсотків, нарахованих під час такого періоду, переноситься на наступну Дату платежу.

Відсотки обчислюються на підставі Статті 5.1(a).

**3.1.B Транші з плаваючою ставкою**

Позичальник сплачує відсотки на непогашений залишок кожного Траншу з плаваючою ставкою за Плаваючою ставкою щопівроку наприкінці періоду у відповідні Дати платежу, зазначені в Пропозиції вибірки, починаючи з першої такої Дати платежу після Дати вибірки Траншу. Якщо період між Датою вибірки та першою Датою платежу становить 15 (п'ятнадцять) днів або менше, тоді сплата відсотків, нарахованих під час такого періоду, переноситься на наступну Дату платежу.

Банк повідомляє Позичальнику Плаваючу ставку протягом 10 (десяти) днів після початку кожного Базисного періоду Плаваючої ставки.

Якщо згідно з Статтями 1.5 та 1.6 вибірка будь-якого Траншу з плаваючою ставкою відбувається після Запланованої дати вибірки, EURIBOR, що є підлягає виконанню до першого Базисного періоду Плаваючої ставки, визначається так, ніби вибірка відбулася станом на Заплановану дату вибірки.

Відсотки обчислюються стосовно кожного Базисного періоду Плаваючої ставки на підставі Статті 5.1(b).

3.2 **Відсотки на прострочені суми**

Без обмеження дії Статті 10 та як виняток із Статті 3.1, у випадку якщо Позичальник не сплачує у встановлений термін будь-яку суму, котра підлягає сплаті на відповідну дату за цією Угодою, відсотки нараховуються на будь-яку прострочену суму, що підлягає сплаті за умовами цієї Угоди, від належної дати платежу до фактичної дати платежу за річною ставкою, що дорівнює:

(a) для прострочених сум у зв'язку з Траншем з плаваючою ставкою - EURIBOR плюс 2% (200 базисних пунктів);

(b) для прострочених сум у зв'язку з Траншем з фіксованою ставкою - ставці, яка є більшою із двох:

(i) відповідної Фіксованої ставки плюс 2% (200 базисних пунктів); чи

(ii) EURIBOR плюс 2% (200 базисних пунктів);

(c) для інших, ніж зазначені у пунктах (a) або (б) вище, прострочених сум - EURIBOR плюс 2% (200 базисних пунктів) -

та сплачуються згідно з вимогою Банку. Для визначення EURIBOR у зв'язку зі Статтею 3.2 відповідні періоди у розумінні Додатку В є послідовними періодами тривалістю в один (1) місяць, які починаються станом на належну дату платежу.

Якщо прострочена сума є сумою у валюті, відмінній від валюти Позики, застосовується така річна ставка, тобто відповідна міжбанківська ставка, яка зазвичай фіксується Банком для трансакцій у тій валюті, плюс 2% (200 базисних пунктів), що обчислюється відповідно до ринкової практики для такої ставки.

3.3 **Випадок дестабілізації ринку**

Якщо у будь-який час:

(a) з дати отримання Банком Акцепту вибірки відносно такого Траншу; і

(b) до дати, яка припадає на дату за 30 (тридцять) календарних днів до Запланованої дати вибірки,

трапляється Подія дестабілізації ринку, Банк може повідомити Позичальника про вступ в силу положення Статті 3.3.

Процентна ставка, що встановлюється для відповідного Акцептованого траншу до Дати остаточного погашення, якщо передбачено, є річною процентною ставкою (у формі річної процентної ставки), що визначається Банком як така, що покриває всі витрати Банка на фінансування відповідного Траншу на основі внутрішньої базисної ставки Банку, що застосовується на той час, або іншого методу визначення ставки, що обґрунтовано визначається Банком.

Позичальник має право відмовитися у письмовій формі від такої вибірки не пізніше кінцевого терміну, зазначеного у повідомленні, внаслідок чого Позичальник несе відповідальність за всі відповідні витрати у разі їх наявності. У цьому випадку Банк не здійснює виплату коштів, і відповідна частина Кредиту залишається доступною для вибірки згідно із Статтею 1.2. Якщо Позичальник своєчасно не відмовляється від вибірки, Сторони погоджуються, що вибірка коштів в євро та її умови є повністю обов'язковими для виконання всіма Сторонами.

Спред або Фіксована ставка, раніше акцентовані Позичальником, більше не застосовуються.

## СТАТТЯ 4

## Погашення

### 4.1 Звичайне погашення

**4.1.A Погашення частковими платежами**

(a) Позичальник здійснює погашення кожного Траншу частковими платежами у Дати виплати, зазначені у відповідній Пропозиції вибірки, згідно з умовами графіка погашення, що надається відповідно до Статті 2.3.

(b) Кожен графік погашення складається на основі того, що:

(i) у разі Траншу з фіксованою ставкою погашення здійснюється рівними піврічними частками від основної суми або фіксованими частинами від основної суми та відсотків;

(ii) у разі Траншу з плаваючою ставкою погашення здійснюється рівними піврічними частинами від основної суми;

(iii) перша Дата виплати кожного Траншу має припадати на дату не раніше ніж за 30 (тридцять) днів після Запланованої дати вибірки коштів та не пізніше Дати виплати, яка безпосередньо слідує за 5-ою (п'ятою) річницею Запланованої дати вибірки Траншу; і

(iv) остання дата погашення кожного Траншу повинна припадати не раніше ніж через 4 (чотири) роки і не пізніше ніж через 20 (двадцять) років від Запланованої дати вибірки коштів.

### 4.2 Добровільне дострокове погашення

**4.2.A Можливість дострокового погашення**

Згідно з Статтями 4.2.B, 4.2.C та 4.4 Позичальник має право здійснити дострокове погашення будь-якого Траншу цілком або частково разом із нарахованими відсотками та компенсаціями, якщо такі є, після надсилання Запиту на Дострокове погашення разом із повідомленням, яке надсилається щонайменше за 30 (тридцять) календарних днів та в якому зазначаються:

(a) Сума дострокового погашення;

(b) Дата дострокового погашення, яка має бути Датою Платежу;

(c) якщо застосовується, вибір способу застосування Суми Дострокового погашення згідно з Статтею 5.5.C(a); і

(d) номер Угоди.

Запит на Дострокове погашення є безвідкличним.

**4.2.B Компенсація за дострокове погашення**

4.2.B(1) ТРАНШ З ФІКСОВАНОЮ СТАВКОЮ

Якщо Позичальник достроково погашає Транш з фіксованою ставкою, Позичальник сплачує Банку станом на Дату Дострокового погашення Компенсацію за Дострокове погашення стосовно Траншу з фіксованою ставкою, який достроково погашається.

4.2.B(2) ТРАНШ З ПЛАВАЮЧОЮ СТАВКОЮ

Позичальник може достроково погасити Транш з плаваючою ставкою без компенсації.

**4.2.C Механізм дострокового погашення**

Після представлення Банкові Позичальником Запиту на дострокове погашення не пізніше ніж за 15 (п'ятнадцять) днів до Дати дострокового погашення Банк надає Позичальнику Повідомлення про дострокове погашення. У Повідомленні про дострокове погашення

зазначається Сума дострокового погашення, нараховані відсотки на цю суму, що повинні бути сплачені, та Компенсація за дострокове погашення, яка підлягає сплаті згідно з Статтею 4.2.B, або, залежно від випадку, зазначається, що жодна компенсація не підлягає сплаті, метод застосування Суми дострокового погашення та, якщо застосовується Компенсація за дострокове погашення, кінцевий термін, до якого Позичальник може акцептувати Повідомлення про дострокове погашення.

Якщо Позичальник акцептує Повідомлення про дострокове погашення, не пізніше кінцевого терміну (якщо такий є), який зазначений у Повідомленні про дострокове погашення, він здійснює дострокове погашення. У будь-якому іншому випадку Позичальник не має права здійснювати дострокове погашення.

Позичальник супроводжує виплату Суми дострокового погашення сплатою нарахованих відсотків та Компенсацією за дострокове погашення (якщо передбачено) в рамках Суми дострокового погашення, прописаної у Запиті на дострокове погашення, та комісією згідно Статті 4.2.D (у разі необхідності).

**4.2.D Плата за адміністрування**

Якщо Позичальник достроково погашає Транш у дату, відмінну від відповідної Дати платежу, або якщо Банк у виключному випадку акцептує, лише на власний розсуд Банку, Запит на дострокове погашення з попереднім повідомленням менш ніж за 30 (тридцять) календарних днів, Позичальник сплачує Банку Плату за адміністрування у сумі, про яку Банк повідомляє Позичальника.

**4.3 <u>Примусове дострокове погашення та анулювання</u>**

**4.3.A Випадки дострокового погашення**

4.3.A(1) ВИПАДОК ЗМЕНШЕННЯ ВАРТОСТІ ПРОЄКТУ

(a) Позичальник має оперативно інформувати Банк про настання або можливе настання Випадку зниження вартості Проєкту. У будь-який час після настання Випадку зниження вартості Проєкту, Банк має право шляхом надіслання повідомлення Позичальнику анулювати невибрану частину Кредиту та/або вимагати дострокового погашення Непогашеної Позики у розмірі, не меншому за суму, на яку Кредит перевищує обмеження, визначене в параграфі (c) нижче, разом із нарахованими відсотками та всіма іншими нарахованими та непогашеними сумами за цією Угодою стосовно частини Непогашеної Позики, що має бути погашена достроково.

(b) Позичальник повинен оплатити суму, яка вимагається, у визначену Банком дату, яка має припадати не раніше ніж через 30 (тридцять) днів з дати вимоги.

(c) Для цілей цієї Статті «Випадок зниження вартості Проєкту» означає, що загальна вартість Проєкту опускається нижче показника, визначеного в пункті (f) Преамбули, таким чином, що сума Кредиту перевищує 50% (п'ятдесят відсотків) загальної вартості Проєкту.

4.3.A(2) ВИПАДОК ДОСТРОКОВОГО ПОГАШЕННЯ ФІНАНСУВАННЯ, ЩО НАДАЄТЬСЯ НЕ ЄІБ

(a) Позичальник має оперативно інформувати Банк про настання або можливе настання Випадку дострокового погашення фінансування, що надається не ЄІБ. У будь-який час після настання Випадку дострокового погашення фінансування, що надається не ЄІБ, Банк має право шляхом надіслання повідомлення Позичальнику анулювати невибрану частину Кредиту та вимагати дострокового погашення Непогашеної Позики разом із нарахованими відсотками та всіма іншими нарахованими та непогашеними сумами за цією Угодою стосовно частини Непогашеної Позики, що має бути погашена достроково.

(b) Банк може анулювати частину Кредиту та вимагати дострокового погашення частини Непогашеної Позики у тому ж обсязі, що й частка Фінансування, яка надається не ЄІБ і достроково погашається, становить в загальному непогашеному обсязі усього Фінансування, що надається не ЄІБ.

(c) Позичальник зобов'язується виплатити суму, що вимагається, у визначену Банком дату, яка має припадати не раніше ніж через 30 (тридцять) днів з дати вимоги.

(d) Положення параграфу (a) не застосовуються до будь-якого добровільного дострокового погашення (або переоформлення чи анулювання залежно від випадку) фінансування, що надається не ЄІБ:

(i) зробленого за попередньою письмовою згодою Банку;

(ii) зробленого у рамках відновного кредитного інструменту або

(iii) коштом надходжень від будь-якої фінансової заборгованості, термін погашення якої принаймні дорівнює залишковому терміну погашення такого Фінансування, що надається не ЄІБ і погашається достроково.

(e) Для цілей цієї Статті:

(i) «**Випадок дострокового погашення фінансування, що надається не ЄІБ**» означає будь-який випадок, коли Позичальник добровільно здійснює (для уникнення сумнівів, таке дострокове погашення включає добровільне переоформлення або анулювання будь-якого кредиторського зобов'язання залежно від випадку) дострокове повне або часткове погашення будь-якого Фінансування, що надається не ЄІБ, та

(ii) «**Фінансування, що надається не ЄІБ**» означає будь-яку фінансову заборгованість (за винятком Позики та будь-якої іншої прямої фінансової заборгованості Позичальника перед Банком) або будь-яке інше зобов'язання щодо сплати чи поверненню коштів, первісно наданих Позичальнику на термін понад 5 (п'ять) років.

4.3.A(3) ПОДІЯ ЗМІНИ В ЗАКОНОДАВСТВІ

Позичальник оперативно проінформує Банк, якщо відбулася або ймовірно відбудеться Подія зміни в законодавстві. У такому випадку або якщо Банк має обґрунтовані підстави вважати, що Подія зміни в законодавстві відбулася або має відбутися, Банк має право вимагати від Позичальника проведення консультацій з ним. Такі консультації відбуваються протягом 30 (тридцяти) днів з дати вимоги Банку про проведення консультацій. Якщо після спливу 30 (тридцяти) днів з дати такої вимоги про проведення консультацій Банк вважає, що:

(a) така Подія зміни в законодавстві суттєво погіршить здатність Позичальника виконувати свої зобов'язання за цією Угодою, та

(b) вплив Події зміни в законодавстві не можна пом'якшити у спосіб, який би задовольнив Банк,

Банк має право шляхом надсилання повідомлення про це Позичальнику, скасувати невибрану частину Кредиту та / або вимагати дострокового погашення Невикористаної позики, разом із нарахованими відсотками та всіма іншими сумами, що нараховані та підлягають сплаті за цією Угодою.

Позичальник повинен здійснити виплату зазначеної суми в дату, вказану Банком, але не раніше 30 (тридцять) днів із дати вимоги.

Для цілей цієї Статті «**Подія зміни в законодавстві**» означає прийняття, оприлюднення, виконання або ратифікацію чи будь-які зміни будь-якого закону, правила або нормативно-правового акту (або у застосуванні чи офіційному тлумаченні будь-якого закону, правила або нормативно-правового акту) або введення Санкцій, що відбувається після дати підписання цієї Угоди та може мати істотний негативний вплив на здатність Позичальника виконувати свої зобов'язання за цією Угодою.

4.3.A(4) ПОДІЯ НЕЗАКОННОСТІ

У разі отримання інформації про Подію незаконності:

(i) Банк має невідкладно повідомити про це Позичальника, та

(ii) Банк має право невідкладно (A) призупинити або анулювати виплату невибраної частити Кредиту, та/або (B) вимагати дострокового погашення Позики разом із нарахованими відсотками та будь-якими іншими непогашеними сумами, нарахованими за цією Угодою, станом на дату, зазначену Банком у надісланому Позичальникові повідомленні.

Для цілей цієї статті «**Подія незаконності**» означає наступне:

(a) виконання Банком будь-яких зобов'язань, передбачених у цій Угоді у будь-якій відповідній юрисдикції, або фінансування чи обслуговування Позики для Банку стає незаконним або таким, що порушує або ймовірно порушує Санкції;

(b) Рамкова угода є, або, на обґрунтовану думку Банку, ймовірно, буде такою, що:

(i) анульована або припинена Україною або не є обов'язковою для України в будь-якому відношенні;

(ii) втратила чинність відповідно до її умов або втратила чинність відповідно до її умов за твердженням України; або

(iii) порушена внаслідок того, що Україна припинить виконувати будь-які зобов'язання, взяті нею за Рамковою угодою; або

(iv) не застосовується до Проєкту або права Банку за Рамковою угодою та / або цією Угодою не можуть бути здійснені стосовно Проєкту;

(c) відносно Гарантії ЄС:

(i) вона вже не є дійсною або не має повної юридичної сили;

(ii) умови покриття за цією гарантією не виконуються;

(iii) вона не застосовується до будь-якого Траншу, з якого зроблено або передбачається зробити вибірку за цією Угодою, або

(iv) вона не є чинною відповідно до її умов або стверджується, що вона не є чинною відповідно до її умов.

4.3.A(5) НЕВИКОНАННЯ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ КІНЦЕВИМ БЕНЕФІЦІАРОМ

Якщо Банк визначить, що Кінцевий бенефіціар не дотримався будь-якого зобов'язання, покладеного на нього щодо будь-якої частини Позики, наданої Кінцевому бенефіціару, Банк може проінформувати про це Позичальника та вимагати дострокового погашення будь-якої відповідної частини Невикористаної позики, разом із нарахованими відсотками та всіма іншими нарахованими і несплаченими сумами за цією Угодою станом на дату, зазначену Банком в його повідомленні Позичальнику.

**4.3.B Механізм дострокового погашення**

Будь-яка сума, сплати якої вимагає Банк відповідно до Статті 4.3.A, разом із будь-якими процентами або іншими сумами, що нараховані або підлягають сплаті за цією Угодою, зокрема, без обмежень, будь-яку компенсацію, що підлягає сплаті відповідно до Статті 4.3.C, повинна бути сплачена у Дату дострокового погашення, зазначену Банком в його повідомлені про вимогу.

**4.3.C Компенсація за дострокове погашення**

4.3.C(1) ТРАНШ З ФІКСОВАНОЮ СТАВКОЮ

Якщо Позичальник достроково погашає Транш з фіксованою ставкою у разі настання Випадку дострокового погашення з компенсацією, Позичальник сплачує Банку станом на Дату дострокового погашення Компенсацію за дострокове погашення щодо Траншу із фіксованою ставкою, який достроково погашається.

4.3.C(2) ТРАНШ З ПЛАВАЮЧОЮ СТАВКОЮ

Позичальник може достроково погашати Транші з плаваючою ставкою без сплати Компенсації за дострокове погашення.

**4.4 Загальні умови**

**4.4.A Непорушність Статті 10**

Ця стаття 4 не обмежує дію Статті 10.

**4.4.B Неможливість рефінансування коштами, сплаченими для погашення позики**

Кошти дострокового або планового погашення не можуть бути використані на рефінансування.

## СТАТТЯ 5

**5.1 Правило розрахунку днів**

Будь-яка сума, що підлягає сплаті Позичальником за цією Угодою у формі процентів, компенсації або комісії за відстрочку та обчислюється стосовно певної частини року, визначається на підставі таких відповідних правил:

(a) для Траншу з фіксованою ставкою рік складається з 360 (трьохсот шістдесяти) днів, а місяць - із 30 (тридцяти) днів; і
(b) для Траншу з плаваючою ставкою рік складається з 360 (трьохсот шістдесяти) днів та кількості днів, що минули.

**5.2 Час та місце платежу**

(a) Якщо в цій Угоді або у вимозі Банку не зазначено іншого, всі суми, за виключенням сум відсотків, компенсації та основної суми, сплачуються протягом 15 (п'ятнадцяти) днів із дати отримання Позичальником вимоги Банку.
(b) Кожна сума, яка сплачується Позичальником за цією Угодою, сплачується на відповідний рахунок, про який Банк повідомляє Позичальнику. Банк зазначає рахунок не менше ніж за 15 (п'ятнадцять) днів до встановленої дати першого платежу Позичальником і повідомляє про будь-яку зміну рахунку не менше ніж за 15 (п'ятнадцять) днів до дати першого платежу, до якого застосовується зміна. Цей строк повідомлення не застосовується в разі платежу відповідно до Статті 10.
(c) Позичальник зазначає в кожному проведеному платежі за цією Угодою номер Угоди.
(d) Сума, що належить до сплати Позичальником, вважається сплаченою тоді, коли Банк отримує її.
(e) Будь-які виплати на користь, або з боку Банку в рамках цієї Угоди, повинні здійснюватися з використанням Рахунку Вибірки (для вибірок Банком), та Платіжного Рахунку (для платежів Банку).

**5.3 Відсутність зарахування зустрічних вимог Позичальником**

Усі платежі (звільнені від будь-яких відрахувань), які має здійснювати Позичальник за цією Угодою, розраховуються та проводяться без зарахування зустрічних вимог або взаємозаліку.

**5.4 Порушення систем платежів**

Якщо Банк визначає (на власний розсуд) або отримує повідомлення від Позичальника про те, що сталася Подія дестабілізації:

(a) Банк може та буде, якщо Позичальник попросить про це, консультуватись із Позичальником з метою погодження з ним внесення таких змін у реалізацію або керування Угодою, наскільки Банк вважатиме необхідним за таких обставин;

(b) Банк не зобов'язаний консультуватися з Позичальником відносно будь-яких змін, зазначених в абзаці (a), якщо, на його думку, за даних умов це буде нераціональним, та, у будь-якому разі, Банк не зобов'язаний погоджувати такі зміни, та

(c) Банк не несе відповідальність за будь-які пошкодження, витрати чи збитки, які виникають в результаті Події порушення системи платежів або в результаті будь-якої дії чи бездіяльності відповідно до чи у зв'язку із цією Статтею 5.4.

**5.5 Застосування отриманих сум**

**5.5.A Загальні положення**

Позичальник виконує свої платіжні зобов'язання лише за умови, що оплачені ним суми отримані відповідно до умов цієї Угоди.

**5.5.B Часткові платежі**

Якщо Банк отримує платіж, який є недостатнім для погашення всіх сум, належних до сплати Позичальником за цією Угодою, Банк застосовує такий платіж в порядку, наведеному нижче:

(a) для пропорційного покриття будь-яких несплачених зборів, витрат, компенсацій, належних до сплати за цією Угодою;

(b) для покриття будь-яких нарахованих відсотків, що належать до сплати, але не сплачені за цією Угодою;

(c) в рахунок оплати будь-якої основної суми боргу, що належить до сплати, але не сплачена за цією Угодою, та

(d) в рахунок оплати будь-якої іншої належної суми, що належить до сплати, але не сплачена за цією Угодою.

**5.5.C Розподіл коштів, пов'язаних із Траншем**

(a) У випадку:

(i) часткового добровільного дострокового погашення Траншу, який підлягає здійсненню декількома частинами, Сума дострокового погашення застосовується пропорційно кожному нездійсненому частковому платежу або, на запит Позичальника, у зворотному порядку погашення; або

(ii) часткового обов'язкового дострокового погашення Траншу, який підлягає здійсненню декількома частинами, Сума дострокового погашення застосовується зі зменшенням нездійснених часткових платежів у зворотному порядку погашення.

(b) Суми, які Банк отримує на вимогу відповідно до Статті 10.1 та використовує для погашення Траншу, зменшують невиплачені часткові платежі у зворотному порядку настання термінів їх сплати. Банк має право використовувати суми, отримані між Траншами, на власний розсуд.

(c) У разі отримання сум, які не можуть бути визначені як такі, що стосуються погашення певного Траншу і щодо використання яких між Банком і Позичальником немає жодних домовленостей, Банк може розподіляти їх між Траншами на свій розсуд.

## СТАТТЯ 6

## Зобов'язання та заяви Позичальника

Зобов'язання у цій Статті 6 залишаються чинними з дати підписання цієї Угоди допоки залишається невиплаченою будь-яка сума за цією Угодою або залишається чинним Кредит.

***А. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ЗА ПРОЄКТОМ***

**6.1 Використання Позики та наявність інших коштів**

Позичальник використовує усі запозичені ним за цією Угодою кошти виключно на

фінансування Проєкту. Позичальник надає кошти вибраних Траншів Кінцевим Бенефіціарам відповідно до Угоди про передачу коштів Позики на прийнятних для Банку умовах, та реалізує свої права за Угодою про передачу коштів Позики таким чином, щоб захистити інтереси Позичальника, Кінцевих Бенефіціарів та Банку, виконати положення цієї Угоди та досягти цілей, для яких надано Кредит. Позичальник забезпечує, щоб Ініціатор, ГУПП та будь-який Кінцевий Бенефіціар використовували всі суми, отримані Позичальником за цією Угодою на виконання Проєкту відповідно до цієї Угоди.

Позичальник повинен забезпечити, щоб у нього в розпорядженні були інші кошти, перелічені в пункті (a) Преамбули, і що такі кошти витрачаються, наскільки це потрібно, на фінансування Проєкту.

**6.2 Завершення Проєкту**

(a) Ініціатор реалізовує Проєкт і забезпечує, щоб ГРП та ГУПП реалізовували Проєкт, а кожен Кінцевий бенефіціар реалізовував Проєкт згідно з Технічним описом, до якого періодично можуть вноситися погоджені з Банком зміни. Позичальник забезпечує, щоб Проєкт було завершено до настання кінцевої дати, зазначеної в Технічному описі.

(b) Позичальник не вживає і не дозволяє вживати будь-яких дій, які б перешкоджали або втручалися в реалізацію або експлуатацію Проєкту з боку Ініціатора, ГРП, ГУПП або будь-якого Кінцевого бенефіціара.

**6.3 Підвищення вартості Проєкту**

Якщо загальна вартість Проєкту перевищить оцінку, визначену у пункті (f) Преамбули, Позичальник знаходить кошти на фінансування надлишкової вартості, не звертаючись до Банку, аби уможливити завершення Проєкту відповідно до Технічного опису. Плани щодо фінансування такої надлишкової вартості повинні негайно повідомлятися Банку.

**6.4 Процедура закупівель**

(a) Позичальник зобов'язується і забезпечує, щоб Ініціатор, ГУПП та/або відповідний Кінцевий бенефіціар (відповідно):

(i) закуповували обладнання, замовляли послуги та інші роботи для Проєкту використовуючи прийнятну для Банку процедуру закупівель, яка відповідала б його політиці і стандартам, зазначеним в Посібнику Банку з питань закупівель;

(ii) забезпечували, щоб жодні вимоги стосовно місцевого компоненту або переваг місцевим виробникам, які не відповідають Посібнику з питань закупівель, не включалися до тендерної документації чи контрактів, які пропонується фінансувати коштом надходжень від Позики;

(iii) забезпечували, щоб закупівлі за контрактами, які передбачається фінансувати коштом надходжень від Позики, не розпочинались до отримання згоди Банку щодо прийнятності для Банку плану закупівель за Проєктом;

(iv) погоджують з Банком стандартну тендерну документацію, яка буде використовуватись для всіх контрактів, що фінансуються коштом надходжень від Позики, до початку будь-яких закупівель за Проєктом. Рекомендується використовувати міжнародно визнану стандартну закупівельну документацію, як-от ту, що розроблена Банками багатостороннього розвитку або Міжнародною федерацією інженерів-консультантів (FIDIC);

(v) забезпечують, щоб до всієї тендерної документації для контрактів, які пропонується фінансувати коштом надходжень від Позики, були включені відповідні формулювання щодо наявних процедур перегляду рішень для захисту порушених прав.

(b) Позичальник повинен забезпечити, щоб в процедурах закупівель, пов'язаних з Проєктом, містилися прийнятні для Банку процедури перегляду рішень для захисту порушених прав будь-якої фізичної чи юридичної особи, яка є або була зацікавлена

в отриманні контракту та якій могло бути завдано збитків в зв'язку з порушенням (яке начебто мало місце) діючих правил закупівель.

**6.5 Продовження зобов'язань за Проєктом**

**6.5.A Позичальник забезпечує:**

(a) **Обслуговування**: (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві бенефіціари обслуговували, здійснювали поточний та капітальний ремонти й оновлення всього майна, з якого складається Проєкт, так, як це необхідно для їх підтримки в належному робочому стані;

(b) **Активи Проєкту**: (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві бенефіціари (якщо Банк не надав попередньої письмової згоди на інше) володіли і зберігали за собою право власності на всі або значною мірою всі активи Проєкту, відповідно, замінювали і оновлювали такі активи, а також підтримували Проєкт переважно в безперервному робочому режимі згідно з його початковою метою; Банк має право не надавати своє погодження лише у випадках, коли запропонована дія могла б мати негативний вплив на інтереси Банку як кредитора Позичальника або унеможливила б фінансування Проєкту Банком відповідно до його Статуту або Статті 309 Договору про функціонування Європейського Союзу;

(c) **Страхування**: (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві бенефіціари страхували всі роботи та майно в рамках Проєкту, згідно із практикою галузі, що застосовується до подібних робіт в інтересах суспільства в Україні;

(d) **Права та дозволи**: (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві бенефіціари підтримували чинність усіх прав проїзду чи користування, а також усіх Уповноважень, необхідних для виконання та функціонування Проєкту;

(e) **Екологічні та соціальні стандарти**:

(i) (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві бенефіціари здійснювали реалізацію та експлуатацію Проєкту відповідно до Екологічних та соціальних стандартів,

(ii) (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві бенефіціари забезпечували, щоб контракти, які укладаються між кожним Кінцевим бенефіціаром та підрядниками щодо Проєкту, містили положення, які зобов'язують таких підрядників дотримуватися Стандартів МОП, а також стандартів охорони та безпеки праці; та щоб кожен Кінцевий бенефіціар активно контролював на власних робочих майданчиках дотримання підрядниками таких вимог відповідності;

(iii) (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві бенефіціари отримували, поновлювали та дотримувалися необхідних Дозволів екологічних чи соціальних органів для Проєкту;

(iv) (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві бенефіціари забезпечили, щоб Позика не використовувалася на фінансування складової Проєкту, яка вимагає проведення Оцінки впливу на екологічну та соціальну сферу відповідно до Екологічного та соціального законодавства до завершення та погодження такого Дослідження за результатами оцінки впливу на навколишнє середовище і соціальну сферу компетентними органами;

(v) (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві Бенефіціари забезпечили невикористання Позики на фінансування складової Проєкту, яка потенційно може вплинути на природоохоронну зону, яка охороняється Екологічним місцевим законодавством або міжнародними договорами, перш ніж компетентний орган підтвердить, що складова не має значного негативного впливу на цю природоохоронну зону;

(f) **Законодавство ЄС**: (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві бенефіціари:

(i) виконували, експлуатували та перевіряли відповідність кожної складової Проєкту стандартам законодавства ЄС, зокрема, серед інших, у сфері екології, державної допомоги та державних закупівель настільки, наскільки вони реалізовані в законодавстві України або визначені Банком у цій Угоді, тобто Директивою щодо ОВНС; та

(ii) забезпечували та перевіряли, щоб підрядники, задіяні у Проєкті, дотримувалися положень, зазначених у пункті (i) вище;

(g) **ГУПП**:

щоб Ініціатор підтримував роботу належним чином укомплектованої кадрами ГУПП протягом усього Проєктного циклу у прийнятний для Банку спосіб;

(h) **Поправки:** (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб Кінцеві бенефіціари консультувалися з Банком щодо змін контрактів стосовно Проєкту, що фінансується Банком і отримували від Банку погодження перш ніж укласти будь-які суттєві зміни до цих контрактів;

(i) **Рахунки**

(безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП), щоб запити Кінцевих бенефіціарів на вибірку коштів за Угодами про передачу коштів позики, та платежі на користь Кінцевих бенефіціарів або відповідних підрядників за Угодами про передачу коштів позики у зв'язку з Проєктом надходили на банківський рахунок, відкритий на ім'я відповідного Кінцевого бенефіціара або підрядника, відповідно, у відповідним чином уповноваженій фінансовій установі в Україні (за місцем реєстрації Кінцевого бенефіціара та за місцем реалізації Проєкту).

(j) **Інші зобов'язання**

(i) та забезпечення (безпосередньо або через Ініціатора та/або ГУПП) того, щоб Кінцеві бенефіціари взяли до відома заяву Групи ЄІБ про податкове шахрайство, ухилення від сплати податків, мінімізацію суми оподаткування, агресивне податкове планування, відмивання коштів та фінансування тероризму (опубліковану на веб-сайті Банку в чинній редакції) у діяльності, пов'язаній з фінансуванням Проєкту; та

(ii) щоб будь-який учасник торгів, в якого будь-який бенефіціарний власник є членом сім'ї або особою, відомою як близький соратник будь-якого члену керівних органів або високопосадовця Позичальника був виявлений і було вжито адекватних заходів для вирішення потенційних конфліктів інтересів до моменту укладання контракту за Проєктом,

У контексті цієї Статті терміни **«член сім'ї»**, **«особа, відома як близький соратник»** та **«бенефіціарний власник»** мають значення, надане їм у відповідних визначеннях у Четвертій Директиві ЄС щодо боротьби з відмиванням грошей, за умови, що визначення в Четвертій Директиві ЄС щодо боротьби з відмиванням грошей, мають загальне застосування, а не обмежуються лише політично значимими особами.

**6.5.B Позичальник:**

(a) забезпечує відсутність подвійного фінансування тієї ж самої складової Проєкту з інших коштів, наданих Банком за цією Угодою, іншим чином, або за рахунок коштів, наданих іншими донорами. Для уникнення непорозуміння це зобов'язання:

(i) не забороняє будь-яке співфінансування Проєкту іншими донорами або фінансування Позичальником інших компонентів Проєкту; або

(ii) не застосовується до випадків, коли донорські гранти поєднуються з коштами Банку, про які Банк був повідомлений і які були задовільним чином йому обґрунтовані;

(b) гарантує, що Банку буде негайно повідомлено про призупинення або скасування реалізації Проєкту;

(c) забезпечує, щоб Ініціатор підтвердив Банку, що кожен Кінцевий бенефіціар дотримується всіх вимог чинної політики та рекомендацій Банку, включно з (без обмеження) Екологічними та соціальними стандартами, та Посібником Банку щодо закупівель; та забезпечує найм кваліфікованого персоналу відповідного рівня для дотримання такої відповідності;

(d) забезпечує, щоб жодна складова Проєкту:

(i) не реалізовувалася у місцевості України, де відбувається активний конфлікт;

(ii) не спричиняла новий активний конфлікт в Україні;

(iii) не продовжувала будь-який існуючий активний конфлікт в Україні; або

(iv) не реалізовувалася на території, яка не перебуває під контролем Уряду України;

(e) впроваджує та підтримує якісну систему управління, яка б гарантувала повне досягнення Проєктом своїх цілей, у тому числі щоб якість будівельних робіт повністю відповідала найвищим будівельним стандартам, а хід виконання будівельних робіт реєструвався у відповідних журналах будівельних майданчиків;

(f) дозволяє та забезпечує, щоб Ініціатор та ГУПП забезпечували, щоб Кінцеві бенефіціари дозволяли Банку проводити вибіркові перевірки на різних етапах процесу реалізації Проєкту;

(g) забезпечує, щоб Ініціатор та ГУПП забезпечували, щоб Кінцеві бенефіціари дозволяли, щоб на його прохання, Банку та його службовцям, представникам, консультантам і радникам надавався відповідний доступ до будь-яких об'єктів та документів, необхідних для перевірки умов, викладених у пункті (f) вище;

(h) усуває та забезпечує, щоб Ініціатор та ГУПП забезпечували, щоб Кінцеві бенефіціари усували у задовільний для Банка спосіб та в рамках часових меж, повідомлених Позичальнику Банком, будь-які недоліки, помилки, упущення або невідповідності, виявлені у зв'язку з Проєктом будь-якою особою, зазначеною у параграфі (h) вище;

(i) забезпечує діяльність ГРП та ГУПП до кінця періоду реалізації Проєкту із залученням відповідного персоналу у задовільний для Банку спосіб;

(j) сприяє місії будь-якого іншого консультанта з технічної підтримки, найнятого Банком для надання галузевих консультацій та Проєктного моніторингу у зв'язку з Проєктом;

(k) відповідно до запиту Банку, призупиняє уповноваження Проєкту на фінансування за рахунок Позики та виплату будь-якої частини Траншу Кінцевому бенефіціару, відносно якого, його посадових осіб або керівництва ведеться розслідування відповідним органом щодо будь-якої Забороненої поведінки;

(l) гарантує, що Позика не буде використана для придбання землі у зв'язку з Проєктом чи для інших цілей;

(m) гарантує, що його платіжні зобов'язання за цією Угодою не підпадають під дію Боргової операції, Програми МВФ 2020 або будь-якої подібної реструктуризації боргу;

(n) забезпечує, щоб:

(i) усе обладнання, роботи та послуги, придбані для або у зв'язку з наданням технічної допомоги для Проєкту з фінансування, наданого Банком, або будь-якої відповідної технічної допомоги чи інвестиційних грантів, наданих для Проєкту;

(ii) усе обладнання, роботи та послуги, придбані за кошти будь-якої відповідної технічної допомоги або інвестиційних грантів, наданих для Проєкту; та

(iii) усе обладнання, надане третіми сторонами Ініціатору для Проєкту,

було звільненим від будь-якого податку, що підлягає сплаті або іншого обов'язкового платежу, який стягується з такого придбання або передачі;

(o) у разі запиту Банком, подає Банку на розгляд та затвердження Проєкт Угод про передачу коштів позики або конкретної Угоди про передачу коштів позики; та

(p) забезпечує, щоб Угода про передачу коштів Позики включала в себе положення, які б інформували Кінцевих бенефіціарів про те, що перевага фінансової підтримки зі сторони Банку стала можливою завдяки використанню механізму Гарантії Європейського Союзу.

***B. ЗАГАЛЬНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ***

**6.6 Дотримання законодавства**

Позичальник у всіх аспектах дотримується та забезпечує дотримання Ініціатором, ГУПП та Кінцевими бенефіціарами (в залежності від ситуації) усіх законів та нормативно-правових актів, дія яких поширюється на них або на Проєкт.

**6.7 Документи та записи**

Позичальник зобов'язується та забезпечує зобов'язання з боку Ініціатора та ГУПП:

(a) засвідчити те, що він веде і надалі вестиме, та забезпечить, щоб кожен Кінцевий бенефіціар вів і продовжував вести належний бухгалтерській облік та звітність, в які б вносилися повні та правильні записи про всі фінансові операції, про активи та діяльність, включно з витратами, пов'язаними з Проєктом, відповідно до чинного законодавства України;

(b) веде та забезпечує, щоб кожен Кінцевий бенефіціар зобов'язався вести облік контрактів, що фінансуються за рахунок Позики, включно з копією відповідного контракту та важливих документів щодо закупівель щонайменше протягом 6 років від основного періоду виконання відповідного контракту;

(c) забезпечує, щоб кошти Позики, надані у зв'язку з Проєктом, обліковувалися та перевірялися аудитом окремо від усіх інших коштів та активів Позичальника, Ініціатора, ГУПП та кожного Кінцевого бенефіціара (відповідно).

**6.8 Доброчесність**

**6.8.A Заборонена поведінка**

(a) Позичальник не бере участі (та забезпечує, щоб Ініціатор, ГУПП та Кінцевий бенефіціар не брали участі, не уповноважували та не дозволяли будь-якій Відповідній особі, що діє від їх імені, брати участь) у будь-якій Забороненій поведінці у зв'язку з Проєктом, будь-якою тендерною процедурою за Проєктом чи транзакцією, передбаченою Угодою.

(b) Позичальник зобов'язується (і забезпечує, щоб Ініціатор, ГУПП та Кінцеві бенефіціари зобов'язалися) здійснювати такі заходи, які Банк може обґрунтовано вимагати з метою розслідування або припинення будь-яких заявлених або підозрюваних випадків Забороненої поведінки у зв'язку з Проєктом.

(c) Позичальник зобов'язується (і забезпечує, щоб Ініціатор, ГУПП та Кінцеві бенефіціари зобов'язалися) забезпечити, щоб контракти, фінансовані з цієї Позики, містили необхідні положення для уможливлення розслідування або припинення Позичальником, Ініціатором, ГУПП та Кінцевими бенефіціарами (відповідно) будь-яких заявлених або підозрюваних випадків Забороненої поведінки у зв'язку з Проєктом.

**6.8.B Санкції**

Позичальник зобов'язується (і забезпечує, щоб Ініціатор, ГУПП та Кінцеві бенефіціари зобов'язалися) прямо чи опосередковано:

(a) не підтримувати і не вступати у ділові стосунки та/або не надавати жодних коштів та/або економічних ресурсів у розпорядження або на користь Суб'єктів санкцій у зв'язку з Проєктом, або

(b) не використовувати всі або частину надходжень від Позики або не давати в борг, сприяти або іншим чином надавати такі кошти в кожному окремому випадку будь-якій особі у будь-який спосіб, що безпосередньо призвело б до порушення з боку Позичальника або Банка застосовних Санкцій; або

(c) фінансувати весь або частину будь-якого платежу за цією Угодою із доходів, одержаних за рахунок дій чи економічної діяльності пов'язаної з Суб'єктом санкцій, особою, яка порушує Санкції або у будь-який спосіб, який прямо чи опосередковано призведе до порушення Позичальником чи Банком Санкцій.

**6.8.C Керівництво**

Позичальник зобов'язується (і забезпечує, щоб Ініціатор, ГРП, ГУПП та Кінцеві Бенефіціари зобов'язалися) вживати в розумні терміни відповідних заходів щодо будь-якої Відповідної особи, яка:

(i) стає Суб'єктом санкцій; або

(ii) є суб'єктом остаточного і безвідкличного судового рішення, винесеного у зв'язку із Забороненою поведінкою, яка мала місце в ході виконання ними своїх професійних обов'язків, або

(iii) є або стає членом сім'ї або особою, відомою як близький соратник, будь-якого бенефіціарного власника будь-якого відповідного підрядника в Проєкті,

для забезпечення призупинення участі такої Відповідної особи, її звільняють або в будь-якому випадку виключають із будь-якої діяльності, пов'язаної з Позикою та Проєктом.

У контексті цієї Статті терміни **«член сім'ї»**, **«особа, відома як близький соратник»** та **«бенефіціарний власник»** мають значення, надане їм у відповідних визначеннях у Четвертій Директиві ЄС щодо боротьби з відмиванням грошей, за умови, що визначення в Четвертій Директиві ЄС щодо боротьби з відмиванням грошей, мають загальне застосування, а не обмежуються лише політично значимими особами.

**6.9 Загальні заяви та гарантії**

Позичальник заявляє та гарантує Банкові, що:

(a) він має повноваження брати на себе та виконувати свої зобов'язання за цією Угодою, і були вчинені всі необхідні дії для того, щоб уповноважити Позичальника взяти, реалізувати та виконати їх;

(b) зобов'язання за цією Угодою є для нього дійсними, обов'язковими до виконання та правозастосовними;

(c) взяття на себе та виконання ним його зобов'язань за цією Угодою та дотримання її положень не суперечить і не створює конфлікту, а також не буде суперечити або створювати конфлікту із:

(i) жодною угодою або іншим документом, який є для нього обов'язковим для виконання, що може з обґрунтованою ймовірністю спричинити істотний несприятливий вплив на його спроможність виконувати свої зобов'язання за цією Угодою;

(ii) будь-яким договором або іншим обов'язковим для нього юридичним інструментом, який може обґрунтовано мати істотний негативний вплив на здатність Позичальника виконувати свої зобов'язання за цією Угодою;

(iii) жодним положенням його конституційних законів;

(d) з дати затвердження Проєкту Керівним комітетом Банку, тобто з 23 березня 2021 р., не відбулося жодної Істотної несприятливої зміни;

(e) не відбулася та на поточний момент не є такою, що залишилась без уваги або належного рішення, жодна подія чи обставина, яка становить Випадок невиконання зобов'язань;

(f) не відбувається і настільки, наскільки йому відомо, не повинен відбуватися і не планується жодним судом, арбітражним органом чи установою розгляд жодного судового процесу, арбітражної справи, адміністративних проваджень чи розслідування, що вже спричинив або в разі негативного результату з достатнім ступенем ймовірності може спричинити Істотну несприятливу зміну, і стосовно нього або Ініціатора, або ГУПП, або Кінцевих бенефіціарів не існує жодного невиконаного судового рішення чи ухвали;

(g) він отримав усі необхідні дозволи у зв'язку із цією Угодою та для законного виконання своїх зобов'язань за цією Угодою та в Проєкті, і всі ці Уповноваження є цілком чинними й можуть бути прийняті за докази;

(h) Ініціатор та ГУПП (у відповідних випадках) отримали усі необхідні дозволи у зв'язку з Угодою та з метою законного виконання своїх зобов'язань за цією Угодою, а Проєкт та всі такі Дозволи мають повну юридичну силу та можуть бути прийняті за докази;

(i) його зобов'язання щодо здійснення платежів за цією Угодою за правом оплати знаходяться на рівні не нижче, ніж всі інші поточні та майбутні незабезпечені та несубординовані зобов'язання за будь-якими з його боргових інструментів, за винятком зобов'язань, що в обов'язковому порядку мають переважну силу відповідно до законодавства, які застосовується до компаній взагалі;

(j) він не порушує (і не буде порушувати після вибірки Позики) жодні обмеження та заборони щодо набрання фінансової заборгованості, які застосовуються до нього;

(k) Проєкт підпадає під дію Рамкової угоди;

(l) він виконує вимоги Статті 6.5.A(e) та, в міру його знань та переконань (після проведення належного ретельного дослідження), не подавалася і не існує загрози подання проти нього, Ініціатора або ГУПП, Екологічної або соціальної претензії; та

(m) він виконує усі зобов'язання, визначені у цій Статті 6;

(n) наскільки йому відомо, жодні кошти, вкладені у Проєкт не отримані незаконним шляхом, в тому числі шляхом Відмивання грошей, та не стосуються Фінансування тероризму;

(o) ні Позичальник, ні Ініціатор, ні ГУПП або будь-який Кінцевий бенефіціар не вчинили:

(i) будь-яку Заборонену поведінку у зв'язку з Проєктом або будь-якими операціями, передбаченими цією Угодою, або

(ii) будь-яку незаконну діяльність, пов'язану з Фінансуванням тероризму або Відмиванням грошей;

(p) Проєкт (зокрема, без обмеження, переговори, присудження і виконання контрактів, які фінансуються або будуть фінансуватися з коштів Позики) не пов'язаний з будь-якою Забороненою поведінкою та не спричинив будь-яку Заборонену поведінку;

(q) ні Позичальник, ні Ініціатор, ні ГУПП або Кінцеві бенефіціари не є Суб'єктами санкцій, та не порушують будь-яких Санкцій; і, наскільки це відомо, ніхто з Відповідних осіб не є Суб'єктом санкцій і не порушує будь-які Санкції.

Заяви та гарантії, викладені вище, надані на дату цієї Угоди та, за винятком викладеного вище у параграфі (d), вважаються такими, що повторюються з посиланням на факти та обставини, що існували тоді станом на дату кожного Акцепту вибірки, кожної Дати вибірки та кожної Дати платежу.

## СТАТТЯ 7

## Забезпечення

Зобов'язання у цій Статті 7 залишаються чинними з дати підписання цієї Угоди допоки залишається непогашеною будь-яка сума за цією Угодою або залишається чинним Кредит.

### 7.1 Принцип рівних умов *(pari passu)*

Позичальник забезпечує, щоб його зобов'язання щодо здійснення платежів за цією Угодою за правом оплати знаходилися на рівні не нижче, ніж всі інші поточні та майбутні незабезпечені зобов'язання за будь-якими його Зовнішніми борговими інструментами.

Зокрема, якщо Банк пред'являє вимогу згідно із Статтею 10.1 або якщо відбулася і триває або може відбутися Випадок невиконання зобов'язань за будь-яким незабезпеченим та непідпорядкованим Зовнішнім борговим інструментом Позичальника або будь-якої з його агенцій, Позичальник не здійснює (або не дозволяє) жодні платежі у зв'язку із жодним таким Зовнішнім борговим інструментом (регулярні або ні) без одночасної сплати або резервування на визначеному рахунку для сплати у наступну Дату платежу суми, що дорівнює сумі в тій самій пропорції до суми несплаченого боргу за цією Угодою, що і пропорція між цим платежем за цим Зовнішнім борговим інструментом та загальною сумою боргу за цим Інструментом. Для цієї цілі не враховується жодна сплата Зовнішнього боргового інструменту, що здійснюється з коштів, отриманих від випуску іншого інструменту, на який в основному підписалися ті ж самі особи, що володіють правами вимоги за цим Зовнішнім борговим інструментом.

У цій Угоді термін «**Зовнішній борговий інструмент**» означає (a) інструмент, у тому числі будь-яку квитанцію або виписку з рахунку, що підтверджує або становить зобов'язання щодо сплати кредиту, депозиту, авансу або іншого подібного надання кредиту (зокрема, без обмежень, будь-яке надання кредиту за угодою рефінансування або зміни графіка погашення), (b) зобов'язання, що підтверджується облігацією, борговою розпискою або іншим подібним письмовим підтвердженням заборгованості, або (c) гарантія, надана Позичальником стосовно зобов'язання третьої сторони; у кожному з цих випадків за умови, що таке зобов'язання: (i) регулюється системою законодавства, відмінною від системи законодавства Позичальника, або (ii) підлягає сплаті у валюті, що не є валютою країни Позичальника, або (iii) підлягає сплаті особі, яка зареєстрована, має постійне місце проживання, є резидентом, має головний офіс або місце роботи за межами країни Позичальника.

### 7.2 Додаткове забезпечення

Якщо Позичальник надасть третій стороні будь-яке забезпечення стосовно виконання будь-якого Зовнішнього боргового інструменту Позичальника чи будь-яке переважне або пріоритетне право у зв'язку з ним, то він, якщо цього вимагатиме Банк, також повинен буде надати еквівалентне забезпечення Банкові стосовно виконання його зобов'язань за цією Угодою або надати Банкові еквівалентне переважне чи пріоритетне право.

### 7.3 Включення положень

Якщо Позичальник укладає із будь-яким іншим середньостроковим або довгостроковим кредитором угоду про фінансування, яка включає положення щодо зниження рейтингу, щодо зобов'язань підтримувати фінансові показники на певному рівні або щодо перехресного дефолту, та / або положення стосовно рівного статусу, яке надає більші переваги відповідному фінансовому кредитору, ніж будь-яке аналогічне положення цієї Угоди, Позичальник негайно інформує про це Банк і на вимогу Банку підписує угоду про внесення змін до цієї Угоди, аби забезпечити еквівалентне положення на користь Банку.

## СТАТТЯ 8

## Інформація та візити

**8.1 Інформація стосовно Проєкту**

Позичальник має забезпечити обґрунтований запит, щоб Ініціатор та/або ГУПП (у відповідних випадках):

(a) подали до Банку:

(i) інформацію за змістом та формою і у час, зазначені у Додатку A.2 або в іншому документі за згодою Сторін цього Договору відповідно до потреби;

(ii) будь-яку таку інформацію або додаткові документи стосовно фінансування, закупівель, виконання, функціонування Проєкту та пов'язаних екологічних або соціальних аспектів, надання яких Банк може обґрунтовано вимагати у розумний строк; та

(iii) будь-яку інформацію або додатковий документ, що стосується Проєкту, який Банк може обґрунтовано вимагати протягом розумного строку на підтвердження його відповідності положенням Рішення та Гарантії ЄС,

завжди за умови, що якщо таку інформацію або документ не надано Банку своєчасно, і Позичальник не виправив цей недолік у розумний строк, встановлений Банком у письмовій формі, Банк може виправити цей недолік, якщо це є можливим, із залученням власних працівників, консультанта чи будь-якої іншої третьої сторони коштом Позичальника, і Позичальник надає таким особам всю допомогу, необхідну для досягнення цієї мети;

(b) негайно надавати Банку для затвердження всі істотні зміни у Проєкті, також з урахуванням інформації, що була надана Банку у зв'язку з Проєктом до підписання цієї Угоди, стосовно, окрім іншого, ціни, Проєктної документації, планів, графіку витрат або плану фінансування відносно Проєкту.

(c) негайно повідомляти Банк про:

(i) призупинення або анулювання Проєкту;

(ii) будь-які суттєві зміни у будь-яких законах, внутрішніх правилах і процедурах Ініціатора або ГУПП які суттєво впливають на Проєкт після дати підписання цієї Угоди;

(iii) будь-яку дію або протест, ініційовані будь-якою третьою стороною, чи будь-яке заперечення, висунуте будь-якою третьою стороною, чи будь-яку обґрунтовану скаргу, отриману Позичальником, Ініціатором, ГУПП або будь-яким Кінцевим бенефіціаром, чи будь-яку Скаргу про порушення екологічного законодавства, що, наскільки йому відомо, розпочалася, триває, подана або може бути подана проти нього;

(iv) будь-який відомий Позичальнику, Ініціатору, ГУПП або будь-якому Кінцевому бенефіціару факт або подію, що може істотно зашкодити або вплинути на умови виконання чи функціонування Проєкту;

(v) будь-яку невідповідність Позичальника, Ініціатора, ГУПП або будь-якого Кінцевого бенефіціара будь-якому Екологічному та соціальному стандарту, що підлягає виконанню;

(vi) будь-яке призупинення, анулювання або зміну будь-якого Дозволу природоохоронних або соціальних органів,

(vii) будь-які зміни у первинному плані закупівель;

(viii) обґрунтоване обвинувачення або скарга стосовно будь-якої Забороненої поведінки або причетності до Санкцій в зв'язку з Проєктом;

(ix) будь-який факт або інформацію (якщо йому стане про це відомо), яка підтверджує або дає обґрунтовані підстави припускати, що:

1) будь-яка Заборонена поведінка або порушення Санкцій відбулася у зв'язку з Проєктом, або

2) будь-які кошти, інвестовані у акціонерний капітал будь-якого Кінцевого бенефіціара або в Проєкт, походять з незаконного джерела;

(x) будь-яке Забезпечення, надане або передбачене у зв'язку з будь-яким активом, що входить до Проєкту на користь третьої сторони; і

(xi) будь-яке відчуження Ініціатором, ГУПП або Кінцевим Бенефіціаром будь-яких матеріальних цінностей, з яких формується Проєкт;

(d) надати Банку у формі та за змістом, що є задовільними для Банку:

(i) щоквартальні звіти про хід виконання Проєкту під час реалізації Проєкту в формі, наведеній у Додатку А.2;

(ii) звіт про завершення реалізації Проєкту за формою, зазначеною у Додатку А.2;

(iii) докази того, що там, де були виявлені небезпечні матеріали, такі як азбест та/ або матеріали, що містять ПХБ, вони, належним чином утилізуються на відповідних об'єктах з обробки відходів. Докази повинні надаватися у щорічному звіті про хід Проєкту (ЗХП).

(e) надавати Банку на його вимогу:

(i) поліс своїх страхових компаній, який підтверджує виконання вимог Статті 6.5 А (с); та

(ii) щорічно, перелік чинних полісів щодо застрахованого майна, що є частиною Проєкта, разом із підтвердженням сплати поточних страхових внесків; та

(iii) справжні копії контрактів, що фінансуються за рахунок Позики, та підтвердження витрат, пов'язаних з вибіркою коштів;

(f) зберігати і підтримувати актуальною (та забезпечувати, щоб Ініціатор, ГУПП та кожен Кінцевий бенефіціар зберігав та підтримував актуальною) документацію, що стосується Проєкту та оперативно надавати її Банку за його запитом (або забезпечувати таке її надання з боку Ініціатора та ГУПП);

(g) повідомляти Банк про призупинення платежів з боку Кінцевого бенефіціара про будь-які судові чи адміністративні провадження, розпочаті проти Кінцевого бенефіціара, відповідно протягом 5 (п'яти) днів з моменту такої події; і

(h) негайно повідомляти Банк про будь-які аудити стосовно Проєкту, проведені Урядом України або будь-яким уповноваженим органом.

**8.2 <u>Інформація стосовно Позичальника, Ініціатора, ГУПП та/або Кінцевих бенефіціарів</u>**

Позичальник надає або забезпечує таке надання з боку Ініціатора та/або ГУПП (в залежності від ситуації):

(a) Банку:

(i) перевірені рахунки Проєкту та аудиторські звіти англійською мовою або з англійським перекладом протягом 6 (шести) місяців після закінчення кожного фінансового року;

(ii) періодично таку інформацію про його загальний фінансовий стан, яку Банк може обґрунтовано вимагати;

(iii) матеріали процедур Позичальника, Ініціатора, ГУПП або будь-якого Кінцевого бенефіціара щодо ретельної перевірки своїх клієнтів або будь-якої іншої ретельної перевірки (due diligence) **для виконання, серед іншого**, вимог методики «знай свого клієнта» (KYC) або подібних процедур ідентифікації, якщо Банк вважатиме за необхідне отримати або надання яких в прийнятні строки Банк може обґрунтовано вимагати;

(b) забезпечує підтримання Позичальником, Ініціатором та ГУПП процедур та ведення документації на належному рівні для повного відображення операцій, пов'язаних із фінансуванням, виконанням та функціонуванням Проєкту і забезпечує таке підтримання кожним Кінцевим Бенефіціаром процедур та ведення документації на належному рівні для повного відображення операцій, пов'язаних із фінансуванням, виконанням та функціонуванням Проєкту;

(c) негайно інформує Банк про:

(i) будь-яку Подію зміни в законодавстві відповідно до Статті 4.3.A(3) або будь-які істотні зміни у відповідних законах, статутах, підзаконних актах, меморандумах та установчих документах після дати підписання цієї Угоди, що впливають на Проєкт;

(ii) будь-який факт, внаслідок якого у Позичальника виникає зобов'язання щодо дострокового погашення будь-якої фінансової заборгованості або будь-якого фінансування Європейського Союзу;

(iii) будь-яку подію чи рішення, що становить або може спричинити Випадок дострокового погашення;

(iv) будь-який намір з його боку стосовно надання Забезпечення щодо будь-яких з його активів на користь третьої сторони;

(v) будь-який намір з його боку, з боку Ініціатора, ГУПП або Кінцевого бенефіціара стосовно відмови від права власності на будь-який істотний компонент Проєкту;

(vi) будь-яку подію чи рішення, які становлять або можуть спричинити події, описані у Статті 7.3 (*Включення положень*);

(vii) будь-який факт чи подію, які можуть з обґрунтованою ймовірністю завадити суттєвому виконанню будь-якого зобов'язання Позичальника, Ініціатора, ГУПП або Кінцевого бенефіціара за цією Угодою;

(viii) будь-який Випадок невиконання зобов'язань, що відбувся, може відбутися або очікується;

(ix) будь-який судовий процес, арбітраж або адміністративне провадження чи розслідування, що вже триває, очікується або може розпочатися, і у разі несприятливого вирішення може спричинити Істотну несприятливу зміну; та

(x) належну ратифікацію цієї Угоди Парламентом України згідно з законодавством України;

(d) негайно повідомляє Банк після того, як йому стає відомо про відповідний факт чи подію:

(i) що призводить до будь-яких розслідувань щодо доброчесності будь-якої Відповідної особи або будь-якого іншої посадової особи чи представника Позичальника, Ініціатора, ГУПП або Кінцевого бенефіціара;

(ii) в межах, дозволених відповідними законами України та законодавством ЄС, про будь-які суттєві судові спори, арбітраж, адміністративні провадження або розслідування, в суді, адміністративному органі чи в подібних державних органах, що за наявною у Позичальника інформацією (або за наявною інформацією Ініціатора, ГУПП або Кінцевого бенефіціара, яку вони повідомляють Позичальнику) тривають, очікуються або загрожують розпочатися проти Позичальника, Ініціатора, ГУПП, Кінцевого бенефіціара або будь-якої Відповідної особи Позичальника, Ініціатора, ГУПП або Кінцевого бенефіціара у зв'язку із забороненою поведінкою, пов'язаною з Проєктом; та

(iii) будь-який факт чи подію, внаслідок яких будь-яка Відповідна особа Позичальника, Ініціатора, ГУПП або Кінцевого бенефіціара стала або стає Суб'єктом санкцій,

(iv) будь-які заходи, вжиті Позичальником відповідно до Статті 6.8 (*Доброчесність*) цієї Угоди;

і у всіх цих випадках надає детальний виклад зробленого Позичальником (і, відповідно, Ініціатором, ГУПП, та/або відповідним Кінцевим бенефіціаром), або, що він планує зробити стосовно цих справ.

**8.3 Візити, право доступу та розслідування**

(a) Позичальник зобов'язується та повинен забезпечити, щоб Ініціатор, ГУПП та кожен Кінцевий бенефіціар дозволяли призначеним Банком особам, а також особам призначеним іншими установами Європейського Союзу, в тих випадках коли цього вимагають відповідні обов'язкові положення законодавства ЄС, компетентним установам ЄС, зокрема Європейському суду аудиторів, Європейській комісії, Європейському офісу з питань боротьби з шахрайством, та Європейській прокуратурі:

(i) відвідувати будівельні майданчики, установки та об'єкти, що є частиною Проєкту, для проведення необхідних їм перевірок стосовно цієї Угоди та фінансування Проєкту;

(ii) опитувати представників Позичальника та/або ГУПП та/або Ініціатора та/або Кінцевого бенефіціара, а також не перешкоджати контактам з будь-якими іншими особами, які беруть участь у Проєкті або на яких має вплив реалізація Проєкту; та

(iii) перевіряти бухгалтерські книги і звітність Позичальника, Ініціатора, ГУПП, та/або Кінцевого бенефіціара стосовно реалізації Проєкту і мати можливість знімати копії відповідних документів в межах дозволених законом.

(b) Позичальник сприяє та забезпечує, щоб ГУПП, Ініціатор та кожен Кінцевий бенефіціар сприяли розслідуванню, яке Банк або будь-яка інша компетентна установа або орган Європейського Союзу може проводити стосовно заявлених або підозрюваних випадків Забороненої поведінки.

(c) Позичальник надає та забезпечує, щоб ГУПП, Ініціатор та кожен Кінцевий бенефіціар надали Банку або забезпечили надання Банку всієї необхідної допомоги для досягнення цілей, визначених у цій Статті.

(d) Позичальник визнає та забезпечує, щоб ГУПП, Ініціатор та кожен Кінцевий бенефіціар визнали, що Банк може бути зобов'язаний повідомити інформацію стосовно Позичальника, ГУПП, Ініціатора та/або Проєкту будь-якій компетентній установі або органу Європейського Союзу, зокрема Європейському суду аудиторів, Європейській комісії, Європейському офісу з питань боротьби з шахрайством та Європейській прокуратурі відповідно до потреби в рамках виконання своїх завдань відповідно до обов'язкових положень законодавства ЄС.

## СТАТТЯ 9

## Стягнення та витрати

**9.1 Податки, мита і збори**

(a) Позичальник сплачує будь-які податки, мита, комісії та інші стягнення або утримання аналогічного характеру (у тому числі будь-які відсотки до сплати у зв'язку з будь-якою їх несплатою або несвоєчасною сплатою), зокрема гербові та реєстраційні збори, що виникають у зв'язку з укладанням або виконанням цієї Угоди або будь-якого пов'язаного документа, а також при створенні, оформленні, реєстрації або примусовому виконанні будь-якого забезпечення позики, якщо це можливо.

(b) Позичальник сплачує всю основну суму, відсотки, компенсації та інші суми, що підлягають сплаті за цією Угодою, повністю, без утримання або відрахування будь-яких національних або місцевих стягнень, передбачених законом або домовленостями з органами державної влади чи іншими процедурам. Якщо Позичальник зобов'язаний зробити будь-яке таке утримання або відрахування, його буде додано до належного Банкові платежу таким чином, щоб чиста сума, отримана Банком після утримання або відрахування дорівнювала сумі, що підлягає сплаті.

**9.2 Інші стягнення**

Позичальник сплачує всі стягнення і витрати, у тому числі оплату професійних послуг, витрати на банківське обслуговування чи обмін, які понесені у зв'язку з підготовкою, укладанням, виконанням, примусовим виконанням та припиненням дії цієї Угоди чи будь-якого пов'язаного з нею документа, будь-якої зміни, доповнення чи відмови від прав стосовно цієї Угоди чи будь-якого пов'язаного документа, а також під час внесення змін, створення, звернення стягнення та реалізації будь-якого забезпечення для Позики й управління таким забезпеченням.

**9.3 Збільшення витрат, компенсація та взаємозалік**

(a) Позичальник сплачує Банку будь-які суми або витрати, понесені або завдані Банку внаслідок впровадження будь-якої зміни (роз'яснення, введення чи застосування) будь-якого закону або нормативно-правового акту, або дотримання будь-якого закону або нормативно-правового акту, що відбулося після дати підписання цієї Угоди, згідно з чим або внаслідок чого:

(i) Банк зобов'язаний понести додаткові витрати для фінансування або виконання своїх зобов'язань за цією Угодою, або

(ii) будь-які суми, належні Банку за цією Угодою, або фінансовий дохід від надання Кредиту чи Позики Позичальнику Банком зменшені або скасовані.

Банк надає документальне підтвердження будь-яких таких стягнень або витрат на запит Позичальника

(b) Без обмеження будь-яких інших прав Банку в рамках цієї Угоди або в рамках будь-якого законодавства, що застосовується, Позичальник компенсує збитки і звільняє Банк від відповідальності за будь-які збитки, понесені в результаті будь-якого платежу або часткового погашення, які здійснюються не у відповідності з тим, як це прямо передбачено в цій Угоді.

(c) У межах, дозволених кожною чинною системою права, Банк може зарахувати будь-яке зобов'язання, яке підлягає сплаті Позичальником за цією Угодою (в тій мірі, що належить Банку на підставі вигодонабрання), в рахунок погашення будь-якого зобов'язання (незалежно від того, чи настав термін його виконання), яке має Банк до Позичальника незалежно від місця оплати, відділення бронювання або валюти кожного зобов'язання. Якщо зобов'язання деноміновані в різних валютах, Банк може конвертувати будь-яке зобов'язання за ринковим обмінним курсом у рамках своєї звичайної діяльності з метою здійснення зарахування. За наявності хоч одного непогашеного або невстановленого зобов'язання Банк має право здійснити зустрічний залік в обсязі, який він добросовісно визначить як обсяг відповідного зобов'язання. Банк повідомляє Позичальника про свій намір реалізувати свої права згідно з цією Статтею та про будь-який взаємозалік, проведений згідно з цією Статтею, – у кожному із цих випадків тоді, коли, з обґрунтованої точки зору, це доцільно зробити.

## СТАТТЯ 10

## Випадки невиконання зобов'язань

**10.1** **Право вимагати погашення**

Позичальник повинен відразу погасити всю Позику або її частину (як буде зазначено Банком) разом з нарахованими відсотками та всіма іншими нарахованими або несплаченими сумами за цією Угодою після отримання письмової вимоги Банку, висунутої відповідно до викладених нижче положень.

**10.1.A** **Негайна вимога**

Банк має право пред'явити таку вимогу негайно, без попереднього повідомлення або будь-якого судового чи позасудового кроку:

(a) якщо Позичальник не сплачує у належну дату будь-яку суму, яка підлягає сплаті відповідно до цієї Угоди, в належному місці та валюті, в якій ця сума повинна бути сплаченою, за винятком випадків, коли:

(i) несплата ним такої суми спричинена адміністративною або технічною помилкою, або Подією дестабілізації та

(ii) оплата здійснена протягом 3 (трьох) Робочих днів із дати її сплати;

(b) якщо будь-яка інформація або документ, наданий Банку Позичальником чи від його імені, або будь-яка заява, гарантія або твердження, зроблені або які вважаються зробленими Позичальником в цій Угоді, відповідно до неї, з метою її укладання, або у зв'язку з її обговоренням чи виконанням, є або виявляється такою, що був недостовірним, неповним або таким, що вводить в оману в будь-якому суттєвому відношенні станом на той момент, коли це було зроблено, або вважається таким, що було зроблено;

(c) якщо після будь-якого невиконання зобов'язань Позичальником у зв'язку з будь-якою позикою або будь-якого зобов'язання, що випливає з будь-якої фінансової трансакції, за винятком цієї Позики:

(i) Позичальник зобов'язаний, може бути зобов'язаний або після завершення будь-якого договірного пільгового періоду, що застосовується, буде зобов'язаний чи може бути зобов'язаний достроково погасити, виплатити, закрити або припинити до настання строку погашення таку іншу позику чи зобов'язання або

(ii) анулюється або призупиняється будь-яке фінансове зобов'язання щодо такої іншої позики або зобов'язання;

(d) якщо Позичальник не може погасити свої борги у зазначений термін або затримує погашення боргів, або укладає чи намагається укласти компромісну угоду зі своїми кредиторами;

(e) якщо Позичальник не виконує будь-яке зобов'язання у зв'язку з будь-якою іншою позикою, наданою йому з ресурсів Банку, або Європейського Союзу, або фінансового інструменту, наданого йому Банком;

(f) у випадку, коли будь-яка експропріація, накладення забезпечення, арешту, здійснення опису, примусової реалізації прав, секвестру або інший процес застосовується як стягнення або примусово до майна Позичальника чи будь-якого майна, що утворює частину Проєкту, і такий процес не припиняється або триває протягом 14 (чотирнадцяти) днів;

(g) якщо відбувається Істотна несприятлива зміна в порівнянні з умовами Позичальника на дату цієї Угоди;

(h) якщо для Позичальника є або стає незаконним виконання будь-якого зі своїх зобов'язань за цією Угодою, або ця Угода не є дійсною відповідно до її умов або вважається Позичальником недійсною відповідно до її умов;

(i) якщо відбувається будь-яка подія, яка, ймовірно, поставить під загрозу обслуговування будь-якого Траншу в повному обсязі або частково чи негативно вплине на будь-яке забезпечення за ним, або

(j) якщо на будь-яке зобов'язання, взяте Позичальником за цією Угодою, негативно впливає реалізація Позичальником Боргової операції, Програми МВФ 2020 або будь-якої іншої подібної домовленості між Позичальником та Виконавчою радою Міжнародного валютного фонду;

(k) якщо будь-яке зобов'язання, взяте Позичальником, як зазначено в Рамковій угоді, перестає виконуватися щодо будь-якої позики, наданої будь-якому позичальнику на території Позичальника з ресурсів Банку або Європейського Союзу; або

(l) якщо умови покриття за Гарантією ЄС не виконуються або якщо Гарантія ЄС перестає бути дійсною, втрачає силу або можливість бути виконаною у примусовому порядку відповідно до її умов.

**10.1.B Вимога після повідомлення про відшкодування**

Банк має право пред'явити таку вимогу негайно, без попереднього повідомлення або будь-якого судового чи позасудового кроку (що не звільняє від відповідальності стосовно викладених нижче положень):

(a) якщо Позичальник не виконує будь-яке положення цієї Угоди, окрім тих, що зазначені в Статті 10.1.A); або

(b) якщо будь-який факт, викладений у Преамбулі, істотно змінюється і не відновлюється в істотному обсязі та, якщо така зміна завдає шкоди інтересам Банку як кредитора Позичальника або негативно впливає на виконання чи функціонування Проєкту,

за винятком випадків, коли невиконання чи обставина, що спричиняє невиконання, можуть бути виправлені та виправляються протягом обґрунтованого періоду часу, зазначеного в повідомленні, надісланому Банком Позичальнику.

**10.2 Інші права за законом**

Стаття 10.1 не обмежує будь-якого іншого права Банку за законом вимагати дострокового погашення Невикористаної позики.

**10.3 Компенсація**

**10.3.A Транші з фіксованою ставкою**

У разі вимоги відповідно до Статті 10.1 стосовно будь-якого Траншу з фіксованою ставкою Позичальник сплачує Банкові суму, що вимагається, разом з компенсацією за дострокове погашення щодо будь-якої суми від основної суми боргу, строк сплати якої настав. Сума компенсації (i) нараховується з належної дати платежу, зазначеної в повідомленні про вимогу Банку і розраховується на підставі того, що дострокове погашення здійснюється станом на дату, зазначену таким чином, та (ii) буде стосуватися суми, яку Банк повідомив Позичальнику як поточну вартість (розраховану на дату дострокового погашення), різниці, у разі її наявності, між:

(a) відсотками, які були б нараховані на суму, що погашається достроково, протягом періоду з дати дострокового погашення до Дати остаточного погашення, якби вона не була достроково погашена, та

(b) відсотками, які були б нараховані протягом такого періоду, якби їх розраховували за Ставкою перерозподілу, за вирахуванням 0,19% (дев'ятнадцяти базисних пунктів).

Зазначена поточна вартість розраховується за обліковою ставкою, яка дорівнює Ставці перерозподілу, що застосовується станом на кожну відповідну Дату платежу відповідного Траншу.

**10.3.B Транші з плаваючою ставкою**

У разі вимоги відповідно до Статті 10.1 стосовно будь-якого Траншу з плаваючою ставкою Позичальник сплачує Банку суму, що вимагається, разом із сумою, яка дорівнює поточній

вартості 0,19% (дев'ятнадцяти базисних пунктів) річних, що розраховується й нараховується на Суму дострокового погашення суми основного боргу таким самим чином, як обчислювалися б та нараховувалися б відсотки, якби та сума залишилася б непогашеною відповідно до застосовного графіка погашення Траншу до Дати остаточного погашення.

Вартість обчислюється за обліковою ставкою, що дорівнює Ставці перерозподілу, яка застосовується станом на кожну відповідну Дату платежу.

**10.3.C Загальні положення**

Суми, що підлягають сплаті Позичальником відповідно до Статті 10.3, сплачуються станом на дату, зазначену у вимозі Банку.

**10.4 Відсутність відмови від прав**

Жодне невикористання, або затримка у використанні, або окреме чи часткове здійснення Банком під час реалізації будь-яких зі своїх прав чи засобів правового захисту за цією Угодою не тлумачиться як відмова від такого права чи засобу правового захисту. Права та засоби правового захисту, які передбачено в цій Угоді, є накопичувальними й не виключають будь-яких прав чи засобів правового захисту, які передбачено законодавством.

## СТАТТЯ 11

## Законодавство, вирішення спорів, різне

**11.1 Законодавство, що застосовується**

Ця Угода та її складення, тлумачення та чинність регулюються згідно з міжнародним публічним правом. Закони України щодо наявності або тлумачення договорів не застосовуються до цієї Угоди.

**11.2 Вирішення спорів**

(a) Будь-який спір, розбіжність, протиріччя або претензія (надалі разом – «**Спір**»), які виникають у зв'язку з існуванням, чинністю, тлумаченням, реалізацією або припиненням дії цієї Угоди по можливості вирішуються мирно завдяки домовленості між Банком та Позичальником шляхом консультацій і переговорів. Якщо Спір не може бути вирішено мирно Банком та Позичальником протягом 60 (шістдесяти) днів з моменту повідомлення про Спір будь-якою Стороною, Спір повинен бути розв'язаний шляхом ухвалення остаточного та обов'язкового для виконання рішення арбітражним судом згідно з Арбітражним регламентом Комісії Організації Об'єднаних Націй з права міжнародної торгівлі (ЮНСІТРАЛ), що чинний на дату укладання цієї Угоди, і цей регламент вважається включеним у цю Статтю через посилання.

(b) Кількість арбітрів дорівнюватиме трьом. Мовою арбітражу - англійська. Арбітражні слухання проходитимуть у Гаазі, у Нідерландах.

(c) За відсутності іншої домовленості всі документи будуть подаватися та всі слухання будуть проводитися протягом шести місяців після формування складу арбітражу. Арбітраж ухвалює рішення протягом 60 (шістдесяти) днів після надання останніх документів.

(d) Будь-яке остаточне рішення арбітражу буде обов'язковим для виконання з дня його винесення, та Сторони цим відмовляються від будь-якого права подавати апеляцію стосовно законності та / або суті справи до будь-якого суду. Попри Арбітражний регламент ЮНСІТРАЛ, арбітраж не вживає або забезпечує вжиття, а Позичальник не просить у будь-якого судового органу вжиття проти Банку будь-яких тимчасових заходів або засобів юридичного захисту до винесення остаточного рішення.

(e) Позичальник без затримки виконує та дотримується такого рішення на своїй території.

(f) У випадку якщо Позичальник не дотримується свого зобов'язання, про яке йдеться у попередньому абзаці, протягом 3 місяців з дати винесення рішення, то настільки, наскільки Позичальник може у будь-якій юрисдикції вимагати для себе або своїх активів недоторканності стосовно притягнення до суду, виконавчих дій, накладення арешту або іншого юридичного процесу, Позичальник цим остаточно погоджується не вимагати та остаточно відмовляється від такої недоторканості настільки, наскільки це дозволяють закони такої юрисдикції.

**11.3 Підтвердження сум, що підлягають сплаті**

Для будь-якої юридичної дії, що виникає у зв'язку із цією Угодою, довідка Банку щодо будь-якої суми або ставки, яка має бути сплачена Банкові за цією Угодою, вважатиметься справжнім доказом такої суми або ставки за умови відсутності явної помилки.

**11.4 Цілісність Угоди**

Ця Угода становить повну домовленість між Банком і Позичальником стосовно положень Кредиту за нею та таким же чином замінює будь-яку попередню домовленість незалежно від того, чи вона була висловлена або малася на увазі.

**11.5 Недійсність**

Якщо в будь-який час будь-яке положення цієї Угоди є або стало незаконним, недійсним або таким, що не може бути виконаним в будь-якому відношенні, або ця Угода є або стала нечинною в будь-якому відношенні, в рамках законодавства будь-якої юрисдикції, то така незаконність, недійсність або незастосовність не порушують:

(a) законність, дійсність чи можливість примусового виконання в цій юрисдикції будь-якого іншого положення цієї Угоди або чинність цієї Угоди в будь-якому іншому відношенні в цій юрисдикції; або

(b) законність, дійсність чи можливість примусового виконання в інших юрисдикціях цього чи будь-якого іншого положення цієї Угоди або чинність цієї Угоди згідно з законами таких інших юрисдикцій.

**11.6 Зміни**

До цієї Угоди можуть вноситися зміни шляхом укладання письмової угоди між Сторонами. Такі зміни набирають чинності на умовах, викладених у відповідному інструменті внесення змін без необхідності проведення будь-яких внутрішніх процедур (а саме ратифікації та затвердження), якщо зазначені вище зміни:

(a) не вимагають будь-якого збільшення фінансових зобов'язань Позичальника або накладення додаткових зобов'язань на Позичальника згідно з цією Угодою;

(b) не роблять необхідним внесення змін до Законів України або затвердження нових Законів України; та

(c) не вносять будь-які інші правила окрім тих, що передбачені в указах Президента або постановах Кабінету Міністрів Позичальника.

**11.7 Примірники**

Ця Угода може бути укладена в будь-якій кількості примірників, всі вони разом складають один і той же інструмент. Кожен примірник є оригіналом, але всі примірники разом складають один і той же інструмент.

## СТАТТЯ 12

## Прикінцеві положення

**12.1 Повідомлення**

**12.1.A Форма повідомлення**

(a) Будь-які повідомлення або інша комунікація, що відбувається за цією Угодою, повинна відбуватися у письмовій формі та, якщо не зазначено іншого, може здійснюватися через лист, або електронне повідомлення.

(b) Повідомлення та інша комунікація, для яких в цій Угоді встановлюються фіксовані строки або які самі встановлюють фіксовані строки, що є обов'язковими для адресата, можуть надсилатися кур'єром, рекомендованим листом або електронною поштою. Такі повідомлення та інша комунікації вважаються отриманими іншою Стороною:

(i) на дату доставки, коли це є лист із врученням або зареєстрований лист;

(ii) у випадку електронного повідомлення лише коли таке електронне повідомлення отримано у зрозумілій для читання формі та лише коли воно адресовано у той спосіб, який визначений іншою Стороною.

(c) Будь-яке повідомлення, надіслане Позичальником Банку електронною поштою, має:

(i) містити Номер Угоди в рядку «Тема»; та

(ii) бути у формі електронного зображення, що не піддається редагуванню (формат PDF, TIF або інший звичайний формат файлів, що не піддається редагуванню, узгоджений Сторонами), повідомлення, підписаного Уповноваженим підписантом з правом індивідуального представництва або двома чи більшою кількістю Уповноважених підписантів з правом спільного представництва Позичальника, що надсилається як додаток до електронного повідомлення.

(d) Повідомлення, які робляться Позичальником відповідно до будь-якого положення цієї Угоди, коли цього вимагає Банк, доставляються Банкові разом із задовільним доказом повноважень особи чи осіб, уповноваженої (уповноважених) підписувати таке повідомлення від імені Позичальника, та засвідченим зразком підпису такої (таких) особи чи осіб.

(e) Не впливаючи на дійсність електронних повідомлень чи повідомлень, зроблених відповідно до цієї Статті 12.1, зазначені далі повідомлення, комунікації та документи також надсилаються рекомендованим листом відповідній Стороні не пізніше, ніж наступного Робочого дня:

(i) Акцепти вибірки;

(ii) будь-які повідомлення та комунікації стосовно відстрочення, анулювання та призупинення вибірки будь-якого Траншу, Випадку дестабілізації ринку, Запиту на Дострокове погашення, Повідомлення про Дострокове погашення, Випадку невиконання зобов'язань, будь-якої вимоги щодо дострокового погашення; та

(iii) будь-яке інше повідомлення, комунікація або документ, що вимагається Банком.

(f) Сторони погоджуються, що будь-яке зазначене вище повідомлення (зокрема, електронне), є прийнятною формою зв'язку, становить допустимий доказ у суді та має таку саму доказову силу, як і ця угода.

**12.1.B Адреси**

Фізична адреса та адреса електронної пошти (а також підрозділ, якому направлено повідомлення) кожної Сторони для будь-якого повідомлення, яке має бути зроблене, або документ, який має бути доставлений відповідно до цієї Угоди чи у зв'язку з нею, – це:

| | |
|---|---|
| Для Банку | До уваги банку: OPS<br>Номер договору (FI N°) 89162<br>бульвар Конрада Аденауера, 100<br>L-2950 Люксембург<br>Електронна пошта::contactline-89162@eib.org |
| Для Позичальника | Міністерство фінансів<br>вул. Грушевського, буд. 12/2<br>м. Київ 01008<br>Україна<br>Електронна пошта: infomf@minfin.gov.ua |
| Для Ініціатора | Міністерство освіти і науки<br>вул. Перемоги, буд. 10<br>м. Київ 01135<br>Україна<br>Електронна пошта: prof@mon.gov.ua |

**12.1.C Повідомлення контактних даних**

Банк та Позичальник негайно інформують іншу Сторону письмово про будь-яку зміну своїх відповідних контактних даних.

**12.2 Англійська мова**

(a) Будь-яке повідомлення або комунікація, що здійснюються за цією Угодою або у зв'язку з нею, повинні бути англійською мовою.

(b) Усі інші документи, надані за цією Угодою або у зв'язку з нею, повинні бути:

(i) англійською мовою; або

(ii) якщо не англійською мовою і якщо цього вимагає Банк, супроводжуватися засвідченим перекладом англійською мовою, і в цьому випадку переклад англійською мовою матиме переважну силу.

**12.3 Набрання чинності цією Угодою**

Ця Угода набирає чинності у дату **(«Дата набрання чинності»)**, коли Банк письмово підтверджує отримання доказів того, що закон України, яким ратифікується ця Угода, набрав чинності, і що сама Угода набрала чинності.

Якщо Дата набрання чинності не настає протягом 24 (двадцяти чотирьох) місяців із дати підписання цієї Угоди, ця Угода автоматично і без жодних додаткових заходів вважається такою, що вже не набере чинності.

**12.4** **Преамбула, додатки та доповнення**

Преамбула і наступні Додатки становлять частину цієї Угоди:

| | |
|---|---|
| Додаток A | Специфікація Проєкту та звітність |
| Додаток B | Визначення EURIBOR |
| Додаток C | Форма пропозиції Вибірки/Акцепту (Статті 1.2.B та 1.2.C.) |
| Додаток D | Форма довідки, яке має надавати Позичальник (Стаття 1.4.D) |

До цієї Угоди додається таке Доповнення:

| | |
|---|---|
| Доповнення I | Повноваження підписанта |

Сторони цієї Угоди уклали цю Угоду в 4 (чотирьох) оригіналах англійською мовою та відповідно уповноважили _____, і пані Дар'ю Співак, юриста-консультанта, парафувати кожну сторінку цього Договору від їх імені.

Підписано у Брюсселі, 15 грудня 2021 року; та

у Люксембурзі, 15 грудня 2021 року

Підписано за та від імені

**УКРАЇНИ**

_____

Ольга СТЕФАНІШИНА

Віце-прем'єр-міністр з питань європейської та євроатлантичної інтеграції України

Підписано за та від імені

**ЄВРОПЕЙСЬКОГО ІНВЕСТИЦІЙНОГО БАНКУ**

_____ _____

Рафал РИБАЦЬКИЙ Якопо ЛЕНЗІ ОРЛАНДІ

керівник відділу керівник відділу

_____

Микола ДОВГЄЛЕВИЧ

генеральний директор та постійний представник у Брюсселі

**Додаток А**

**Специфікація Проєкту та звітність**

## А.1. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС

### Мета, місце

Проєкт надаватиме активну підтримку Міністерству освіти і науки України (МОН) з модернізації української системи професійної (професійної (професійно-технічної)) освіти (П(ПТ)О) у рамках поточних інституційних реформ та Угоди про асоціацію (УА) між Україною, з однієї сторони, та Європейським Союзом, Європейським співтовариством з атомної енергії і їхніми державами-членами, з іншої сторони.

Перший компонент – це програма EU4Skills, що фінансується Європейською комісією, Німеччиною, Польщею та Фінляндією за додаткової участі Естонії. Програма EU4Skills охоплює надання технічної допомоги з підвищення спроможності, будівництва трьох центрів професійної досконалості у сфері професійної (професійно-технічної) освіти (ЦПД) та модернізації відібраних закладів П(ПТ)О шляхом реалізації заходів з їх реконструкції.

Програма EU4Skills реалізовуватиметься у семи регіонах: Чернівецькій, Львівській, Миколаївській, Полтавській, Рівненській, Вінницькій та Запорізькій областях.

Виконання другого компоненту передбачає створення по одному центру професійної досконалості у сфері П(ПТ)О у 9 відібраних регіонах (областях). ЦПД будуть створені шляхом будівництва нових або капітальної реконструкції та модернізації наявних закладів П(ПТ)О, включаючи гуртожитки на їх територіях. Другий компонент фінансується ЄІБ. Він буде реалізуватись паралельно з програмою EU4Skills у не більше ніж 9 регіонах, що не є бенефіціарами програми EU4Skills. До таких регіонів належать, зокрема, Волинська, Донецька, Дніпропетровська, Закарпатська, Івано-Франківська, Одеська, Тернопільська, Чернігівська області та м. Київ.

ЦПД визначаються як потужні та сучасні заклади П(ПТ)О, що пропонують надання П(ПТ)О, що мають важливе економічне значення в конкретному регіоні. Їхнє створення є частиною ширших зусиль уряду України з реформування української системи П(ПТ)О, спрямованих на те, щоб зробити її ефективнішою, привабливішою для абітурієнтів та відповідною потребам ринку праці України.

### Опис

Програма EU4Skills та, відповідно, Проєкт складається з трьох компонентів:

- Надання технічної допомоги – зокрема підвищення спроможності, консультування та підтримка – органам влади та основним зацікавленим сторонам у розробці та впровадженні стратегічних документів, сучасної системи управління П(ПТ)О, а також ефективного механізму фінансування П(ПТ)О на національному та регіональному рівні;
- Надання технічної допомоги – зокрема підвищення спроможності, консультування та підтримка – у реалізації заходів з покращення якості П(ПТ)О, актуальності кваліфікацій та ефективності політики з регулювання ринку праці та профорієнтації; та
- Модернізація інфраструктури П(ПТ)О, зокрема створення не більше ніж 13 Центрів професійної досконалості у сфері П(ПТ)О та модернізації відібраних закладів П(ПТ)О шляхом їх реконструкції у не більше ніж 17 регіонах України.

Загалом у не більше ніж 17 регіонах буде відбудовано та відремонтовано заклади П(ПТ)О площею до 75 400 м$^2$, а також покращено умови для проживання здобувачів освіти та занять спортом.

Компоненти Проєкту, що фінансуються Програмою EU4Skills:

| Регіон | Опис | Загальна площа, м$^2$ |
|---|---|---|
| Декілька | Заходи з реформування, навчання, огляд та підготовка викладачів та розробка програм П(ПТ)О | Не застосовується |
| Декілька | Менш масштабні ремонтні роботи у близько 21 закладах П(ПТ)О у семи пріоритетних регіонах обраних ЄС: Чернівецької, Львівської, Миколаївської, Полтавської, Рівненської, Вінницької та Запорізької або інших областей, обраних партнерами програми EU4Skills | Очікує підтвердження |
| Очікує підтвердження | Три регіони мають бути підтверджені із семи пріоритетних регіонів обраних ЄС: Чернівецької, Львівської, Миколаївської, Полтавської, Рівненської, Вінницької та Запорізької або інших областей, обраних партнерами програми EU4Skills | 17,400 |
| | **Загалом** | **17,400** |

**Компоненти Проєкту, що фінансуються ЄІБ:**

| Область | Опис |
|---|---|
| Чернігівська | Державний професійно-технічний навчальний заклад «Сновське вище професійне училище лісового господарства» |
| Дніпропетровська | Державний професійно-технічний навчальний заклад «Дніпровський центр професійної (професійно-технічної) освіти», м. Дніпро |
| Донецька | Краматорське вище професійне училище (ВПУ), м. Краматорськ |
| Івано-Франківська | Вище професійне училище № 7, м. Калуш |
| м. Київ | Державний професійно-технічний навчальний заклад «Міжрегіональний центр ювелірного мистецтва м. Києва» та Державний навчальний заклад «Міжрегіональне вище професійне училище автомобільного транспорту та будівельної механізації», м. Київ |
| Одеська | Державний навчальний заклад «Одеський центр професійної освіти», м. Одеса |
| Тернопільська | Державний навчальний заклад «Чортківське вище професійне училище». м. Чортків |
| Волинська | Державний навчальний заклад «Колківський центр професійної освіти», смт Колки |
| Закарпатська | Державний навчальний заклад «Ужгородський центр професійної (професійно-технічної) освіти», м. Ужгород |
| **Всього** | **58 000 000 євро** |

**Календар**

Проєкт розпочався на початку 2018 року. Очікується, що Проєкт завершиться до кінця 2026 року.

## А.2 ІНФОРМАЦІЯ ЗА ПРОЄКТОМ, ЩО МАЄ НАДСИЛАТИСЯ БАНКУ, ТА СПОСІБ ЇЇ ПЕРЕДАЧІ

1. Надання інформації: призначення відповідальної особи

Зазначена нижче інформація має надаватися Банку. Відповідальність за це несе:

| | **Контактна особа з фінансових питань** | **Контактна особа з технічних питань** |
|---|---|---|
| Компанія | Мінфін | МОН |
| Контактна особа | Катерина Елішиєва | Ірина Шумік |
| Звернення | Пані | Пані |
| Посада/Функція/підрозділ | Директор департаменту міжнародних фінансових Проєктів | Генеральний директор директорату професійної освіти |
| Адреса | вул. М.Грушевського 12/2, Київ | пр. Перемоги 10, 01135 Київ |
| Телефон | +380 (44) 277 54 33 | +38 (044) 287-82-05, 287-82-12, 287-82-74 |
| Факс | +380 44 425 90 26 | |
| Електронна пошта | *ifisdepartment@minfin.gov.ua*<br>*elishyeva@minfin.gov.ua* | shumik@mon.gov.ua<br>vet.mon.ukraine@gmail.com, |

Зазначена (-і) контактна (-і) особа (-и) є відповідальною (-ими) контактною (-ими) особою (-ами) станом на цей час.
У разі будь-яких змін Позичальник повинен негайно повідомити про них ЄІБ.

2. Інформація щодо конкретних питань

Позичальник надає Банку таку інформацію не пізніше кінцевого строку, зазначеного нижче.

| **Документ / інформація** | **Кінцевий термін** |
|---|---|
| Ініціатор на виконання вимог Банку зобов'язаний надати: | |
| Початковий план закупівель, що охоплює всі компоненти Проєкту, які фінансуються Банком | До першої вибірки |
| Ініціатор повинен надати копії всіх наявних документів енергоаудитів, моделей або оцінок EDGE, проведених до вибірки коштів за оцінюваним компонентом Проєкту | Під час вибірки за відповідним компонентом |
| Ініціатор повинен надати задовільні для Банку підтвердження того, що у разі виявлення небезпечних матеріалів, таких як азбесту та/або матеріалів, що містять ПХБ, такі матеріали належним чином утилізуються на відповідних об'єктах з обробки відходів. Відповідні підтвердження надаються у річному звіті про хід виконання Проєкту (ЗВП) | У ЗВП за рік, що настає після утилізації |
| Після завершення Проєкту Ініціатор повинен надати Банку копії сертифікатів EDGE чи інших погоджених механізмів сертифікації «зеленого будівництва» для кожного відповідного компонента будівництва | Під час завершення Проєкту у звіті за результатами виконання Проєкту |
| Для будівель, які отримують сертифікацію «зеленого будівництва», відмінні від EDGE, Ініціатор повинен надати Банку обґрунтування базового рівня та досягнутого рівня енергоспоживання | Під час завершення Проєкту у звіті за результатами виконання Проєкту |
| Ініціатор має надати копії сертифікатів енергоефективності (EPC) або еквівалентних їм документів для кожної з будівель, що увійшли до Проєкту | Під час завершення Проєкту у звіті за результатами виконання Проєкту |

3. Інформація про реалізацію Проєкту

Позичальник надає Банку звіт із зазначенням назви Проєкту та номеру угоди. Звіт, як мінімум, повинен містити наступну інформацію стосовно кожного компоненту Проєкту, зазначеного у Розділі А.1.1 вище, та подаватись не пізніше кінцевого строку, зазначеного нижче.

| **Документ / інформація** | **Кінцевий термін** | **Періодичність звітування** |
|---|---|---|
| Звіт про хід виконання Проєкту<br><br>- *Стисле уточнення Технічного опису із наведенням причин суттєвих змін у порівнянні з початковим обсягом;*<br>- *Уточнену дату завершення кожного з основних компонентів Проєкту із наведенням причин будь-якої можливої затримки;*<br>- *Уточнена вартість Проєкту із наведенням причин можливих відхилень витрат порівняно з початково запланованими витратами;*<br>- *Останні дані щодо використання та освоєння коштів, щодо яких здійснено вибірку;*<br>- *Останні дані про запити та отримання будь-яких дозволів, згод та інших погоджень;*<br>- *Опис будь-якої істотної проблеми, пов'язаної з впливом на довкілля, зокрема на соціальні та кліматичні аспекти;*<br>- *Остання інформація про будь-які скарги або залучення зацікавлених сторін, особливо центрів П(ПТ)О, їх здобувачів освіти та місцевих жителів;*<br>- *Уточнений план закупівель і просування до запуску та присудження контрактів;*<br>- *Остання інформація про будь-які скарги, пов'язані з поточними закупівлями, та результати застосування механізму засобів правового захисту;*<br>- *Оновлена інформація щодо вимог або використання Проєкту із коментарями;*<br>- *Будь-яка суттєва проблема, що мала місце, та будь-який значний ризик, який може впливати на діяльність Проєкту;*<br>- *Будь-які судові дії стосовно Проєкту, які можуть тривати;*<br>- *Неконфіденційні фотографії, пов'язані з Проєктом, за наявності; та*<br>- *Копії звітів про хід реалізації компонентів Проєкту EU4Skills після отримання звітів Міністерством освіти і науки.* | *31 січня, 30 квітня; 31 липня; та 31 жовтня* | *Щоквартально, кожні три місяці* |

4. Інформація про завершення робіт та перший рік функціонування

Позичальник подає Банку Звіт за результатами завершення Проєкту у формі звіту із зазначенням назви Проєкту та номеру Угоди. Структура Звіту за результатами завершення Проєкту, як мінімум, повинна містити наступну інформацію щодо кожного компоненту Проєкту, зазначеного у Розділі А.1.1 вище, а також будь-яку відсутню інформацію, передбачену у Розділі А.1.2, стосовно пов'язаних з Проєктом Умов та Зобов'язань щодо завершення Проєкту та забезпечення первинного функціонування, не пізніше нижчезазначеного кінцевого терміну.

| **Документ / інформація** | **Дата надання Банку** |
|---|---|
| Звіт за результатами завершення Проєкту, що містить:<br>- *Кінцевий Технічний опис Проєкту після завершення із поясненням причин будь-яких суттєвих змін порівняно з Технічним описом, наведеним у Розділі А.1.;*<br>- *Дата завершення робіт у кожному Центрі професійної досконалості із поясненням причин будь-якої можливої затримки;*<br>*Кінцева вартість Проєкту із поясненням причин можливих відхилень витрат* у порівнянні з *початково запланованими витратами;*<br>- *Використання та освоєння коштів щодо яких здійснено вибірку;*<br>- *Вплив Проєкту на зайнятість: кількість людино-днів, що необхідні для впровадження Проєкту, а також створені постійні робочі місця;*<br>- *Опис будь-якої істотної проблеми, пов'язаної з впливом на довкілля або соціальними наслідками;*<br>- *Уточнена інформація про процедури закупівель із наведенням пояснень щодо відхилень від плану закупівель;*<br>- *Оновлена інформація щодо вимог або використання Проєкту із коментарями;*<br>- *Кількість здобувачів освіти у кожному Центрі професійної досконалості, що* ***включений*** *до Проєкту, з розбивкою за статтю, соціально-економічним становищем та* статусом інвалідності;<br>- *Кількість викладачів та інших працівників у центрі П(ПТ)О, що включений до Проєкту;*<br>- *Співвідношення здобувачів освіти та викладачів у кожному центрі П(ПТ)О, що включений до Проєкту;*<br>- *Результати навчання (а саме відсоток тих, хто вибув, кількість прогулів та результати складання державних іспитів) у кожному центрі П(ПТ)О, що включений до Проєкту;*<br>- *Результативність на ринку праці здобувачів освіти центрів П(ПТ)О, що включені до Проєкту;*<br>- *Будь-яка істотна проблема, що мала місце, та будь-який значний ризик, який може впливати на діяльність Проєкту;*<br>- *Будь-які юридичні дії стосовно Проєкту, що можуть тривати;*<br>- *Копії сертифікатів EDGE або інших чинних сертифікатів «зеленого будівництва» із обґрунтуванням базового рівня та енергетичного рівня, забезпеченого у нових або модернізованих будівлях Центрів професійної досконалості ;*<br>- *Копії сертифікатів енергоефективності або еквівалентних їм документів для всіх будівель;*<br>- *Неконфіденційні фотографії, пов'язані з Проєктом, за наявності;*<br>- *Оновлені дані щодо наступних показників моніторингу:* | *31 березня 2028 р.* |

**Показники моніторингу**

| Показники основних результатів | Одиниці виміру | Базовий показник | Запланований у ЗВП (2020) | Фактичний у ЗВП (2028) | Примітки |
|---|---|---|---|---|---|
| Початок будівельних робіт | | 01/01/2018 | 01/01/2018 | | |
| Завершення будівельних робіт | | 31/12/2026 | 31/12/2026 | | |
| Обсяг інвестицій в Проєкт | млн євро | 130,06 | 130,06 | | |
| Тимчасова зайнятість під час будівництва | осіб на рік | 0 | 3 900 | | |
| Постійна зайнятість під час реалізації | еквівалент повної зайнятості | 0 | 1 353 | | |

**Вихідні дані**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Місця, створені в закладах професійної (професійно-технічної) освіти | кількість | 27 023 | 29 896 | | |
| Нове обладнання, надане закладам професійної (професійно-технічної) освіти | млн євро | 0 | 0 | | |
| Нові або модернізовані приміщення у закладах професійної (професійно-технічної) освіти | м2 | 75 400 | 75 400 | | |

**Результати**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Студенти, які навчаються у закладах професійної (професійно-технічної) освіти | кількість | 19 313 | 26 655 | | |

Фінансування цього Проєкту відбувається завдяки гарантії, яку ЄС надає Банку відповідно до РІШЕННЯ № 466/2014/ЄС Європейського Парламенту та Ради. Відповідно до Статті 9 (2)

цього Рішення, Банк «вимагає від ініціаторів Проєктів здійснення ретельного моніторингу в ході реалізації усього Проєкту аж до самого завершення, серед іншого, стосовно економічного, соціального, екологічного та правозахисного впливу та впливу на розвиток країни від цього інвестиційного Проєкту. ЄІБ регулярно перевіряє інформацію, що надають ініціатори Проєктів, та оприлюднює її за згодою відповідного ініціатора Проєкту. Там, де це можливо, за винятком конфіденційної інформації, публікується звіт про завершення Проєкту, пов'язаного з фінансуванням ЄІБ».

Таким чином, не обмежуючи зобов'язання Банку стосовно оприлюднення будь-якої екологічної інформації стосовно Проєкту згідно з Оргуською конвенцією, Банк оприлюднює всю інформацію, надану Позичальником в Звіті про хід виконання Проєкту та Звіті про завершення Проєкту, за умови, що така інформація відкрито маркується Позичальником: «для публікації на сайті ЄІБ».

Крім того можливий варіант, коли Позичальник вирішить опублікувати цю інформацію на своєму веб-сайті та надасть ЄІБ відповідне посилання (URL), яке буде використовуватися як джерело для публікації ЄІБ.

ЄІБ не братиме відповідальності за зміст інформації, яка публікується на веб-сайті. Документи з позначкою «для публікації на сайті ЄІБ» будуть публікуватися у тому ж вигляді без редагування з боку ЄІБ. ЄІБ публікуватиме лише діючі посилання URL, за якими можна перейти на відповідну інформацію, пов'язану з Проєктом.

5. Інформація, яка потрібна за 3 роки після Звіту про завершення Проєкту

Позичальник надає Банку таку інформацію за 3 роки після звіту про завершення Проєкту не пізніше кінцевого строку, зазначеного нижче.

| **Документ / інформація** | **Дата надання Банку** |
|---|---|
| - *Оновлена інформація про Показники моніторингу;*<br>- *Вплив Проєкту на зайнятість: кількість людино-днів, що вимагались під час впровадження, та створених постійних робочих місць;*<br>- *Опис будь-якої істотної проблеми, пов'язаної з впливом на довкілля та соціальними наслідками;*<br>- *Останні дані щодо попиту та пропозиції на рівнях професійної (професійно-технічної) освіти;*<br>- *Кількість здобувачів освіти у кожному Центрі професійної досконалості, що **входив** до Проєкту, з розбивкою за статтю, соціально-економічним становищем та* статусом інвалідності*;*<br>- *Кількість викладачів та інших працівників у кожному центрі П(ПТ)О, що входив до Проєкту;*<br>- *Співвідношення здобувачів освіти та викладачів у кожному центрі П(ПТ)О, що входив до Проєкту;*<br>- *Результати навчання (а саме відсоток тих, хто вибув з навчання, кількість прогулів та результати складання державних іспитів) у кожному центрі П(ПТ)О, що входив до Проєкту;*<br>- *Результативність на ринку праці здобувачів освіти центрів П(ПТ)О, що входили до Проєкту;*<br>- *Будь-яка істотна проблема, що мала місце, та будь-який значний ризик, який може впливати на діяльність Проєкту;*<br>- *Будь-які юридичні дії стосовно Проєкту, що можуть тривати; та*<br>- *Неконфіденційні фотографії, пов'язані з Проєктом, за наявності.* | *31 березня 2031р* |
| **Мова звітів** | *Англійська* |

**Додаток В**

**Визначення EURIBOR**

**A. EURIBOR**

«**EURIBOR**» означає:

(a) стосовно відповідного періоду тривалістю менше одного місяця – Екранну ставку (як визначено нижче) терміном в один місяць;

(b) стосовно відповідного періоду тривалістю один чи більше місяців, для яких доступна Екранна ставка, - відповідну Екранну ставку терміном на відповідну кількість місяців; та

(c) стосовно відповідного періоду тривалістю більше одного місяця, для якого Екранна ставка не доступна, - ставку, отримана шляхом лінійної інтерполяції стосовно двох Екранних ставок, одна з яких застосовується для найближчого періоду, який є коротшим за тривалість відповідного періоду, а інша - для найближчого періоду, який є довшим за тривалість відповідного періоду,

(період, для якого береться ставка або з якого ставки інтерполюються, - «**Репрезентативний період**»).

В значенні, наведеному у пунктах від (a) до (c) вище:

(i) «**доступна**» означає ставки, для даних термінів погашення, що розраховуються та публікуються компанією Global Rate Set Systems Ltd (GRSS) або таким іншим надавачем послуг, обраними Європейським інститутом грошових ринків (European Money Markets Institute (EMMI)), або будь-якого наступника цієї функції EMMI, як визначено Банком; та

(ii) **«Екранна ставка»** означає відсоткову ставку для депозитів у євро для відповідного періоду, опубліковану об 11:00 за брюссельським часом або в пізніший час, прийнятний для Банку, у день («**Дата зміни ставки»**), який припадає за 2 (два) відповідні Робочі дні до першого дня відповідного періоду, на сторінці Reuters EURIBOR 01 або на наступній сторінці чи, якщо така є відсутньою, у будь-якому виданні, вибраному Банком для цієї мети.

Якщо такої Екранної ставки таким чином не опубліковано, Банк звертається до головних офісів чотирьох найбільших банків у зоні євро, вибраних Банком, із проханням котирувати ставку, яку кожен з них пропонує для депозитів у євро в порівняній сумі приблизно об 11:00 за брюссельським часом станом на Дату зміни ставки основним банкам на міжбанківському ринку в зоні євро на період, що дорівнює Репрезентативному періодові. Якщо надаються принаймні 2 (два) котирування, ставка для такої Дати зміни ставки буде середнім арифметичним таких котирувань. Якщо у відповідь запиту не отримано достатню кількість котирувань, ставка для такої Дати зміни ставки буде середнім арифметичним ставок, котируваних найбільшими банками в зоні євро, вибраними Банком, приблизно об 11:00 за брюссельським часом станом на день, який припадає за 2 (два) Відповідні Робочі дні після Дати зміни ставки, для позик у євро в порівнянній сумі провідним європейським банкам на період, що дорівнює Репрезентативному періодові. Банк невідкладно повідомляє Позичальника про отримані Банком котирування.

Усі відсотки, отримані в результаті будь-яких підрахунків, зазначених у цьому Додатку, у разі необхідності округлюватимуться до трьох знаків після коми, причому половинне значення округлюватиметься в бік збільшення.

Якщо будь-яке із зазначених вище положень припиняє відповідати положенням, прийнятим під егідою EMMI (або будь-яким правонаступником, визначеним Банком), стосовно EURIBOR, Банк шляхом надсилання повідомлення Позичальнику має право внести до такого положення зміни для приведення його у відповідність з такими іншими положеннями.

Якщо Екранна ставка стає недоступною остаточно, ставка, яка замінить EURIBOR, буде ставкою (включаючи будь-які спреди чи коригування), офіційно рекомендованою (i) робочою групою щодо безризикових ставок для євро, створеною Європейським центральним банком (ЄЦБ), Службою з фінансових послуг та ринків (FSMA), Європейською службою з цінних паперів та фінансових ринків (ESMA) та Європейською комісією, або (ii) Європейським інститутом грошових ринків який адмініструє ставку EURIBOR, або (iii) компетентним уповноваженим органом відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/1011 щодо нагляду за Європейським інститутом грошових ринків (адміністратором ставки EURIBOR), або (iv) національними компетентними органами, призначеними відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/1011, або (v) Європейським центральним банком.

Якщо в наявності немає жодної ставки на заміну Екранної ставки та/або EURIBOR, визначених вище, EURIBOR повинна бути ставкою (вираженою у відсотковій ставці за рік), визначенню Банком як такою, що включає всі витрати Банку для фінансування відповідного Траншу на основі застосованої базової ставки і створеною Банком або шляхом використання альтернативного методу визначення ставок, обґрунтовано вибраного Банком.

**Додаток С**

**Форма пропозиції вибірки / акцепту вибірки (Статтей 1.2.B та 1.2.C.)**

Кому: Україна
Від: Європейський інвестиційний банк
Дата:
Тема: Пропозиція/Акцепт вибірки за Фінансовою угодою укладеною між Україною та Європейським інвестиційним банком, дата [□] («**Фінансова Угода**»)

Назва Проєкту: ПРОГРАМА ПІДТРИМКИ ПРОФЕСІЙНО-ТЕХНІЧНОЇ ОСВІТИ В УКРАЇНІ
Номер Угоди: 89.162 Номер операції: 2018-0064

---

Шановні панове!

Ми посилаємося на Фінансову угоду. Терміни, визначені у Фінансовій угоді, мають те саме значення, коли використовуються в цьому листі.

У відповідь на ваш запит на отримання Пропозиції вибірки від Банку та відповідно до Статті 1.2.B Фінансової угоди, цим ми пропонуємо надати вам такий Транш:

(a) Сума, що підлягає вибірці в євро:

(b) Запланована дата вибірки:

(c) Базова відсоткова ставка:

(d) Періодичність сплати відсотків:

(e) Дати платежів:

(f) Умови погашення основної суми:

(g) Дати погашення й перша та остання Дата погашення для Траншу:

(h) Фіксована ставка або Спред, що застосовуються до настання Дати остаточного погашення.

Для надання Траншу відповідно до умов Фінансової угоди Банк повинен отримати Акцепт вибірки у формі примірника цієї Пропозиції вибірки, належним чином підписаної від вашого імені, яка надіслана на електронну пошту [_____] не пізніше ніж у Кінцевий термін Акцепту вибірки [час] за Люксембурзьким часом [дата].

Акцепт вибірки нижче повинен бути підписаний Уповноваженим підписантом і повинен бути повністю заповнений, як зазначено, та містити реквізити Рахунка вибірки.

У разі неприйняття належним чином до зазначеного вище часу пропозиція, яка міститься в цьому документі, вважається відхиленою і автоматично втрачає чинність.

Якщо ви приймаєте Транш, описаний в цій Пропозиції вибірки, застосовуються всі умови цієї Фінансової угоди, зокрема положення Статті 1.4.

З повагою,

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ІНВЕСТИЦІЙНИЙ БАНК

Ми цим приймаємо зазначену вище Пропозицію вибірки та підтверджуємо, що жодне зобов'язання Позичальника за цією Угодою не підпадає під дію Боргової операції, Програми МВФ 2020 або будь-якої іншої домовленості Позичальника та Виконавчої Ради Міжнародного валютного фонду:

_____

Підписано за та від імені України

Дата:

**ВАЖЛИВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ ДЛЯ ПОЗИЧАЛЬНИКА:**

**ПІДПИСОМ НИЖЧЕ, ВИ ПІДТВЕРДЖУЄТЕ, ЩО СПИСОК УПОВНОВАЖЕНИХ ПІДПИСАНТІВ ТА РАХУНКІВ, НАДАНИХ БАНКУ, БУВ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ ОНОВЛЕНИЙ ДО ПОДАННЯ ЗАЗНАЧЕНОЇ ВИЩЕ ПРОПОЗИЦІЇ ВИБІРКИ БАНКОМ.**

**У ТОМУ ВИПАДКУ, КОЛИ БУДЬ-ЯКІ ПІДПИСАНТИ АБО РАХУНКИ, ЯКІ ЗАЗНАЧЕНІ У ЦЬОМУ АКЦЕПТІ ВИБІРКИ, НЕ ВКЛЮЧЕНІ ДО ОСТАННЬОГО СПИСКУ УПОВНОВАЖЕНИХ ПІДПИСАНТІВ ТА РАХУНКІВ (ЯК РАХУНОК ВИБІРКИ), ОТРИМАНОГО БАНКОМ, ЗГАДАНА ВИЩЕ ПРОПОЗИЦІЯ ВИБІРКИ ВВАЖАЄТЬСЯ ТАКОЮ, ЩО НЕ БУЛА ПОДАНА.**

Рахунок вибірки (як визначено в цій Угоді), на який перераховується сума:

Рахунок вибірки №: .....

Власник рахунку вибірки/ Бенефіціар: .....

(будь ласка, зазначте формат IBAN, якщо країна включена до Реєстру IBAN, опублікованого SWIFT; якщо не включена, слід зазначити відповідний формат згідно з місцевою банківською практикою)

Назва та адреса банку: ..... ..... ...

Ідентифікаційний код банку (BIC): .....

Інформація про платіж, що буде здійснений: .....

Будь ласка, вкажіть інформацію, що стосується:

Прізвище, ім'я Уповноваженого підписанта (Уповноважених підписантів) Позичальника (як визначено в цій Угоді):

.....

Підпис (підписи) Уповноваженого підписанта (Уповноважених підписантів) Позичальника (як визначено в цій Угоді):

**Додаток D**

**Форма свідоцтва, яке має надавати Позичальник (Статті 1.4.D)**

Кому: Європейський інвестиційний банк
Від: Україна
Дата:
Тема: Свідоцтво за Фінансовою угодою укладеною між Україною та Європейським інвестиційним банком, дата [□] («**Фінансова Угода**»)

Назва Проєкту: ПРОГРАМА ПІДТРИМКИ ПРОФЕСІЙНО-ТЕХНІЧНОЇ ОСВІТИ В УКРАЇНІ

Номер Угоди: 89.162 Номер операції: 2018-0064

---

Шановні панове!

Терміни, визначені у Фінансовій угоді, мають те саме значення, коли використовуються в цьому листі.

Для цілей Статті 1.4 Фінансової угоди цим ми підтверджуємо вам таке:

(a) не було створено і не існує жодного забезпечення, яке заборонене Статтею 1.1;

(b) не відбулося жодних істотних змін у будь-якому аспекті Проєкту згідно із Статтею 8.1, за винятком тих, про які ми раніше повідомляли;

(c) ми маємо достатньо коштів для забезпечення своєчасного завершення та виконання Проєкту згідно з Додатком A.1;

(d) жодна подія чи обставина, що становить або могла б, із плином часу або після надання повідомлення за Фінансовою угодою, становити Випадок Дострокового Погашення або Випадок невиконання зобов'язань не мала місця і не триває без виправлення чи без відмовлення;

(e) не відбувається та, наскільки нам відомо, не повинен відбуватися й не планується жодним судом, арбітражним органом чи установою розгляду жодного судового процесу, арбітражної справи, адміністративних процедур чи розслідування, що вже спричинило або в разі негативного результату може спричинити Істотну несприятливу зміну, і стосовно нас чи наших дочірніх компаній не існує жодного невиконаного судового рішення чи ухвали;

(f) заяви та гарантії, які повинні бути зроблені або повторені нами згідно з Статтею 6.9, є правильними в усіх аспектах;

(g) зобов'язання Позичальника за цією Фінансовою угодою не підпадають під дію та не зазнають впливу від реалізації Позичальником Боргової операції, Програми МВФ 2020 або будь-якої іншої домовленості Позичальника та Виконавчої Ради Міжнародного валютного фонду;

(h) не відбулося жодної Істотної несприятливої зміни в порівнянні з тим, якою була ситуація на дату Фінансової угоди, та

(i) останній Список уповноважених підписантів та рахунків, наданий Банку Позичальником є актуальним і Банк може покладатися на інформацію, викладену в ньому.

Ми зобов'язуємось негайно повідомити Банк, якщо будь-що з вищенаведеного не відповідає дійсності чи правильності станом на Дату вибірки пропонованого Траншу.

З повагою,

Підписано за та від імені України

Дата:

**Доповнення І**

**Повноваження підписанта**

**РОЗПОРЯДЖЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ**
**№ 589/2021-рп**

**Про делегацію України**
**для участі у переговорах з Європейським інвестиційним банком щодо укладення Фінансової угоди «Програма підтримки професійно-технічної освіти в Україні» між Україною та Європейським інвестиційним банком**

1. Утворити делегацію України для участі у переговорах з Європейським інвестиційним банком щодо укладення Фінансової угоди "Програма підтримки професійно-технічної освіти в Україні" між Україною та Європейським інвестиційним банком у такому складі:

ГАРБАРУК Ігор Миколайович – заступник Міністра освіти і науки України, глава делегації

АНДРІЄВА Тамара Володимирівна – директор Департаменту міжнародного права Міністерства юстиції України

БОНДАРЕНКО Євген Миколайович – начальник відділу торговельно-економічного та секторального співробітництва Департаменту ЄС і НАТО Міністерства закордонних справ України

МАЛЕТА Світлана Олегівна – головний спеціаліст відділу правового забезпечення міжнародного фінансово-економічного співробітництва Управління правової експертизи міжнародних договорів та міжнародного співробітництва Департаменту міжнародного права Міністерства юстиції України

МАРЧЕНКО Світлана Анатоліївна – головний спеціаліст відділу співпраці з Європейським інвестиційним банком Департаменту міжнародних фінансових проектів Міністерства фінансів України

СТРАШНИЙ Андрій Іванович – заступник директора - начальник Управління фінансових послуг та взаємодії з міжнародними фінансовими організаціями Департаменту координації фінансової політики Міністерства економіки України

РАТІЄВ Артем Сергійович – заступник начальника відділу співпраці з Європейським інвестиційним банком Департаменту міжнародних фінансових проектів Міністерства фінансів України

РУМОВСЬКА Оксана Миколаївна – державний експерт експертної групи з питань управління та державно-приватного партнерства директорату професійної освіти Міністерства освіти і науки України

ШУМІК Ірина Володимирівна – генеральний директор директорату професійної освіти Міністерства освіти і науки України.

Дозволити главі делегації вносити за погодженням із Міністерством закордонних справ України зміни до складу делегації.

2. Затвердити Директиви делегації для участі у переговорах з Європейським інвестиційним банком щодо укладення Фінансової угоди "Програма підтримки професійно-технічної освіти в Україні" між Україною та Європейським інвестиційним банком (додаються, для службового користування).

3. Уповноважити Віце-прем'єр-міністра з питань європейської та євроатлантичної інтеграції України СТЕФАНІШИНУ Ольгу Віталіївну на підписання Фінансової угоди "Програма підтримки професійно-технічної освіти в Україні" між Україною та Європейським інвестиційним банком.

**Президент України В.ЗЕЛЕНСЬКИЙ**

**14 грудня 2021 року**

*Розміщено за посиланням:* https://www.president.gov.ua/documents/5892021-rp-40989